










## Orientation et organisation des enseignements

### 1. Est-il judicieux d'orienter les élèves vers l'enseignement secondaire ou secondaire technique en classe de septième ou opteriez-vous pour un tronc commun jusqu'à la fin de la scolarité obligatoire?



	<p>Le CSV est favorable au maintien de ces deux modèles d'enseignement. Le CSV estime cependant que les différents lycées devraient, dans la mesure du possible, offrir les deux types d'enseignement.</p>
	<p>Le LSAP n'est pas en faveur d'un tronc commun jusqu'à la fin de la scolarité obligatoire. Cependant il vrai qu'il n'est pas toujours judicieux d'orienter définitivement dès la 7e. D'où la nécessité d'offrir le cycle supérieur de l'ES et de l'EST dans un même établissement en vue d'une orientation plus flexible.</p>
	<p>Ein Resultat aus der Debatte über die Gesamtschule in Deutschland ist, dass die Leistungsunterschiede eines Schülers innerhalb eines Schulsystems größer sind als zwischen unterschiedlichen Systemen. Dies ist nach Ansicht der DP ein wichtiges Argument um weg von Strukturreformen im Bildungsbereich zu kommen, und vielmehr in den Klassenzimmern konkret anzusetzen, um den Unterricht zu verbessern. Aus diesen Gründen sind wir gegen die Einführung einer Gesamtschule in Luxemburg.</p>
	<p>Nous préférons en effet un tronc commun. Nous sommes conscients que cet objectif est loin de faire l'unanimité. Nous souhaitons donc progresser dans le dialogue et par étapes.</p>
	<p>déi Lénk plaident pour une école pour tous où les enfants apprennent ensemble jusqu'à la fin de l'obligation scolaire. Une telle école est nécessaire tant d'un point de vue humain et social (il faut donner à tous les enfants les mêmes chances de développement et de qualification et développer la démocratie) que d'un point de vue économique (il s'agit de qualifier le plus de personnes possibles au plu haut niveau possible et combattre le chômage).</p> <p>Or, puisqu'on n'arrive pas à construire une école publique performante et humaniste au Luxembourg du jour au lendemain, il s'agit dès à présent de commencer à la définir et à poser des jalons conséquents dans ce sens. Ainsi:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• il faut éviter de voiler/cacher les problèmes en drainant les élèves par le système jusqu'au point de non retour, mais au contraire             <ul style="list-style-type: none"> <li>- soutenir systématiquement tous les enfants dès l'éducation précoce en vue de développer au maximum leurs aptitudes, au lieu de pratiquer une orientation par l'échec</li> <li>- offrir un soutien éducatif dans les familles en difficulté</li> </ul> </li> <li>• il faut prendre à bras le corps le problème des langues – qui est crucial au Luxembourg             <ul style="list-style-type: none"> <li>- maintenir le multilinguisme à son niveau élevé actuel, qui constitue un atout indéniable tant personnel qu'économique ;</li> <li>- promouvoir la langue luxembourgeoise comme langue de communication commune dans toutes les structures pré- et parascolaires, notamment dans l'éducation précoce, qui doit être offerte dans toutes les communes et pour toute la journée ;</li> <li>- discuter à fond la hiérarchie entre le français et l'allemand et l'approche des langues véhiculaires</li> <li>- adapter la didactique et les manuels scolaires à la situation linguistique particulière du pays</li> <li>- garder dans l'esprit l'importance de la langue écrite (pour lire, pour comprendre, pour se développer intellectuellement</li> </ul> </li> </ul>
	<p>Es ist mitnichten ein Geheimnis: Seit jeher fordert die KPL die Einführung einer laizistischen, polytechnischen Sekundarschule (dreijähriger »tronc commun« nach der Grundschule), in welcher der Sprachenunterricht, die Human- und Naturwissenschaften, handwerkliche Fähigkeiten sowie objektive, anspruchsvolle Leistungskriterien – d.h. keine automatische Versetzung, jedoch Berücksichtigung der Stärken des Schülers und Etablierung eines effizienten Stützkursystems – Vorrang haben. Anschließend erfolgt die vierjährige Berufsausbildung (Handwerker oder Techniker) oder die vierjährige Vorbereitung auf das klassische resp. technische Abitur, wobei die meisten bestehenden Sektionen beibehalten werden sollen; allerdings sollte es eine Prozedurvereinfachung beim Wechsel des schulischen Schwerpunkts geben. Die KPL macht sich indes keine Illusionen: Ein solches System kann nur gut funktionieren, wenn zuvor die notwendigen infrastrukturellen,</p>




	<p>soziokulturellen und vor allem pädagogischen Betreuungsstrukturen geschaffen werden – ansonsten bleibt es ein « leeres Gerippe », das seinen Zweck, nämlich die Orientierung der Schüler im Alter von 15 Jahren (und nicht – wie bisher – bereits im Alter von 12 Jahren), unzureichend erfüllt. Im Programm der KPL ist es folgendermaßen formuliert: « Die KPL fordert die Rundumbetreuung der schwachen und sozial benachteiligten Schüler in der Sekundarschule durch ein umfassendes, durchdachtes sowie kostenloses Angebot an Förderkursen (für alle drei »cycles«: »inférieur«, »moyen« und »supérieur«). Das von Fachkräften getragene Stützkurssystem soll jedem Schüler offen stehen. » Auch außerhalb der normalen Schulzeit müssen den Schülern umfassende Nachhilfekurse sowie kulturell sinnvolle Freizeitkurse angeboten werden. Dies erfordert freilich eine radikale Erhöhung des Bildungsbudgets. Somit können die bestehenden Infrastrukturen ausgebaut bzw. modernisiert werden und neue können hinzukommen, der Einstellung von mehr Lehr- und Erziehungspersonal steht nichts mehr im Wege. Den Betreuungs- und Auffangstrukturen sollte oberste Priorität eingeräumt werden.</p>
	<p>Dès la classe de septième orientation au secondaire ou au secondaire technique.</p>
	<p>Le Parti Pirate préconise une école commune modulaire pour tous les élèves jusqu'à la fin de leurs études secondaires.</p>
	<p>L'ADR est opposé à un tronc commun.  Depuis des décennies les réformes scolaires se situent principalement au niveau des structures au détriment du développement de la qualité dans l'apprentissage et dans l'enseignement. L'ADR n'accepte pas une sélection des élèves d'après des critères sociaux.  L'ADR se prononce pour une meilleure qualification des jeunes dans l'enseignement fondamental et dans les lycées et propose des voies alternatives aux réformes actuelles pour atteindre ce but. Il souhaite avoir un dialogue avec tous ceux concernés, les enseignants, parents et partenaires de l'école pour discuter de ses propositions.</p>

## 2. Quelle est votre opinion par rapport à une école à plein temps pour tous les lycées et lycées techniques du pays?









	<p>Nous entendons promouvoir, au niveau de l'enseignement secondaire, « l'école à plein temps » en tant que modèle supplémentaire et non obligatoire, afin de tenir compte des besoins et attentes très hétérogènes des parents et des élèves.</p>
	<p>Nous ne sommes pas en faveur d'un système généralisé et obligatoire d'une école à plein temps pour tous les lycées et lycées techniques du pays. Les lycées sont néanmoins libres de prévoir ce genre d'emploi du temps s'ils estiment que cela répond à une demande.</p>
	<p>Die DP ist gegen die Einführung einer obligatorischen und allgemeinen Ganztagschule in Luxemburg. Wir wollen den Schulen vielmehr im Rahmen ihrer erweiterten Autonomie die Möglichkeit geben ihre Organisation selber zu bestimmen und dabei auf die lokalen Bedürfnisse der Schüler, Eltern und Lehrer eingehen zu können. Wir sind jedoch ebenfalls der Meinung, dass die Betreuung der Schüler außerhalb der Schulstunden in den Schulgebäuden ausgebaut werden muss, da die gesellschaftlichen Realitäten dahin gehen, dass immer mehr Eltern berufstätig sein müssen. Die Schule sollte in diesem Rahmen Angebote schaffen, die jedoch unter keinen Umständen für alle Schüler obligatorisch werden sollten.</p>
	<p>déi gréng plaident pour une école à plein temps facultative et nous souhaitons donc élargir l'offre de ce type d'école afin de permettre un choix.</p>
	<p>/</p>
	<p>Wie unter Punkt 1 ausgeführt, sollte jedes Lyzeum über ein nachmittägliches pädagogisches, soziokulturelles Betreuungssystem / -programm für alle Altersstufen verfügen. Die Eltern / Erziehungsberechtigten entscheiden, ob ihr Kind diese Nachhilfe-, Sport- und Kulturkurse frequentieren muss – oder eben nicht. Ein solches System kann nur etabliert und aufrecht erhalten werden, wenn man sich hierzu die nötigen finanziellen Mittel und personellen Kräfte gibt. Auf diesem Wege können insbesondere Arbeiter- und Migrantenkinder besser integriert und effizienter an das erforderliche Schulniveau herangeführt werden. Die KPL ist der Überzeugung, dass sich dergestalt die Kluft zwischen sozialer Herkunft und Bildungserfolg verringern lässt. Im aktuellen dualen Bildungssystem ist dies nicht der Fall; obendrein gibt es nur wenige konkrete Betreuungsmaßnahmen, es handelt sich hierbei vielmehr um ein paar Tröpflein auf den berühmten heißen Stein.</p>
	<p>Du moment où l'organisation est bien conçue, l'école à plein temps est une bonne option.</p>
	<p>Le choix des horaires des classes devrait être laissé à chaque établissement. Cependant chaque établissement devrait offrir un programme périscolaire permettant à chaque élève de rester à l'école toute la journée.</p>
	<p>L'ADR se prononce pour plus d'autonomie des lycées, y inclus au niveau de la gestion des horaires. Elle n'est pas opposée à l'introduction d'écoles à plein temps dans la mesure où cela est souhaité par les parents.</p>

**3. De quels moyens en personnel et matériel comptez-vous doter les établissements pour leur permettre de mettre en œuvre les nouvelles approches pédagogiques, pour rémunérer le travail des cellules de développement scolaire et pour qu'ils puissent gérer dans le cadre de l'autonomie de gestion les problèmes du quotidien tels qu'ils se posent pour des entreprises comptant entre 1000 et 2500 « clients» ?**

	<p>Nous nous sommes engagés à transposer la réforme de l'enseignement secondaire et secondaire technique déposée en mai 2013 à la Chambre des Députés. Les établissements scolaires se verront dotés des moyens nécessaires à la mise en œuvre des nouvelles approches pédagogiques voire à la gestion au quotidien des différents problèmes auxquels les établissements seront confrontés. Le texte venant à peine d'être déposé et étant sans aucun sujet à des modifications, il est prématuré de définir de manière précise les moyens nécessaires à la mise en œuvre de la réforme.</p>
	<p>Ces questions seront résolues dans le cadre de la réforme de l'enseignement secondaire que nous envisageons. Nous nous engageons à créer des conditions favorables pour l'innovation pédagogique afin d'augmenter la réussite scolaire.</p>
	<p>Unter dem Deckmantel der Schulautonomie wurden in der Vergangenheit viele Unzulänglichkeiten der Schulreformen verkauft, bei denen die Schulen schlichtweg im Stich gelassen wurden. Aktuell muss man feststellen, dass Luxemburg unter der CSV-LSAP Regierung als einziges Land innerhalb der OECD-Zone den Weg gegangen ist, den Schulen immer neue Aufgaben zuzuteilen, ohne ihnen jedoch gleichzeitig weitere Kompetenzen zu geben. Im Gegenteil! Weitere Kompetenzen, wie etwa die Ernennung des Lehrpersonals und die Berechnung des Lehrerkontingents in der Grundschule wurden auf der Ebene des Ministeriums zentralisiert. Deshalb muss bezweifelt werden, ob den Schulen heute die nötigen Mittel zur Umsetzung einer realen Schulautonomie zur Verfügung stehen. Die DP will die Autonomie der Schulen sowohl in der Grundschule als auch in der Sekundarschule schrittweise ausbauen. Dadurch sollen die Schulen die Möglichkeit erhalten, sich programmatisch voneinander abzugrenzen, ohne sich dabei jedoch gegenseitig die Qualität abzusprechen. Die Differenzierung zwischen den Schulen soll demnach keine besseren oder schlechteren Schulen entstehen lassen, sondern ein unterschiedliches schulisches Angebot für unterschiedliche Schüler.</p>
	<p>Les moyens doivent en effet être améliorés, mais il est dangereux de comparer l'école à une entreprise. La gestion d'une école devra rester bien différente de celle d'une entreprise.</p>
	<p>il faut mettre à la disposition de l'école publique les moyens nécessaires et voir ce qui est faisable !</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ne pas demander l'impossible et bien peser les mesures, ensemble avec le personnel qui doit les mettre en oeuvre et ses syndicats (contrairement à ce qui s'est passé lors des deux législatures passées)</li> <li>- faire participer les élèves et les parents au sein des établissements tout en veillant à une représentation de toutes les catégories sociales.</li> </ul>
	<p>Die KPL hat es in ihrem Wahlprogramm unmissverständlich formuliert. Möchte die zukünftige Regierung eine erfolgreiche und humane Bildungspolitik in die Wege leiten, muss sie das Bildungsbudget um 30 Prozent erhöhen, um auf diese Weise das Lehr- und Erziehungspersonal deutlich aufzustocken zwecks Entlastung der bestehenden Belegschaft, zwecks Reduzierung der Klassengrößen („Klasseneffektive“) und last not least zwecks Individualisierung des Unterrichts. Überdies soll mit diesen finanziellen Mitteln der Ausbau der oben beschriebenen Betreuungsmaßnahmen vorangetrieben werden. Die Prioritätensetzung spielt in diesem Kontext eine große Rolle. Wollen wir ein gutes Bildungssystem oder fulminant hohe Militärausgaben, geradezu groteske Steuererlasse und hanebüchene Sozialkostensenkungen für die Betriebe?</p> <p>Die &gt;cellules de développement scolaire&lt; müssen demokratisch gewählt werden und dürfen nicht ausschließlich als Kontrollorgan fungieren. Zudem wäre es falsch, wenn die öffentlichen Sekundarschulen durch die Analysen dieser &gt;cellules&lt;, welche ja mit der so genannten &gt;Agence pour le développement de la qualité scolaire&lt; zusammenarbeiten sollen, zueinander in Konkurrenz treten würden. Vielmehr gilt es, in enger Abstimmung mit den gewählten Professorenkomitees innovative pädagogische Konzepte für die jeweilige Schule auszudenken und zu entfalten. Die Anforderungen / Bedürfnisse der Schüler und Lehrer müssen hierbei im Mittelpunkt stehen. Die Mitglieder der &gt;cellules&lt; könnten sich u.a. – hierzu bedarf es indes der nötigen Entlastungsstunden für die betroffenen Lehrer – als Vermittler zwischen der Sekundarschule und dem nachmittäglichen Förderkursystem (cf. oben)</p>

	<p>betätigen. Dies würde eine konkrete organisatorische Aufgabe darstellen. In diesem Zusammenhang existieren aber zweifellos bessere Lösungsmöglichkeiten. Jedenfalls sollte dieses neue Gremium noch einmal im Rahmen einer Grundsatzdiskussion zur Sekundarschulreform überdacht werden.</p>
	<p>Il n'y a pas de limites en personnel et en matériel étant donné que ceci constitue un pilier pour l'avenir.</p>
	<p>Le Parti Pirate ayant déjà utilisé le slogan « Keine Bildung ist zu teuer » préconise de mettre à disposition de l'enseignement substantiellement plus de fonds. Même en temps de contraction du budget de l'Etat ne peut-on pas contracter le budget de l'éducation.</p>
	<p>Il va de soi que les écoles doivent disposer des moyens nécessaires pour remplir les missions que le pouvoir politique leur confie.</p>

#### 4. Selon quel concept comptez-vous continuer, voire entériner les réformes lancées par Mme Delvaux?










	<p>L'objectif à long terme du CSV est de mettre en place un système d'enseignement public cohérent et efficace de la maternelle voire, du précoce, jusqu'à la fin du secondaire ou de la formation professionnelle. C'est dans cette optique que le CSV soutient le vaste processus de réformes utiles et nécessaires de l'école publique luxembourgeoise, entamé par le gouvernement avec les réformes de l'enseignement fondamental et de la formation professionnelle. Le projet de loi portant réforme de l'enseignement secondaire et secondaire technique tel qu'il a été déposé à la Chambre des Députés par Madame la Ministre Delvaux, constitue la suite logique de la réforme de l'enseignement fondamental.</p> <p>L'enseignement fondamental et l'enseignement secondaire doivent constituer un système monobloc. Le CSV entend mettre en œuvre la réforme projetée de l'enseignement secondaire, quitte à y apporter le cas échéant des modifications ponctuelles afin de tenir compte des critiques et remarques des chambres professionnelles et autres organismes à partir du moment où celles-ci sont justifiées et ne mettent pas en danger l'esprit du projet de loi.</p> <p>A noter, qu'après l'adoption des réformes projetées, le CSV n'entend pas soutenir d'autres réformes structurelles. Le système d'enseignement constitue un ensemble cohérent qui ne saurait être sans cesse en état de chantier. Si des réformes s'avèrent nécessaires, elles ne doivent pas se poursuivre indéfiniment au risque d'ébranler la confiance dans le système de l'enseignement public.</p>
	<p>Le LSAP poursuivra le dialogue entamé et réalisera la réforme telle que proposée.</p>
	<p>Die DP wird in der Grundschule den Lehrplan überarbeiten und stark vereinfachen, sowie die Bewertungsbögen klarer und verständlicher strukturieren. Dadurch soll sicher gestellt werden, dass der administrative Aufwand verringert wird und die Bedeutung der Kompetenzsockel wieder stärker in den Hintergrund tritt und den Weg frei macht auf die reellen Bedürfnisse der Schüler.</p> <p>Unserer Ansicht nach gibt der Reformvorschlag der CSV-LSAP Regierung für die Sekundarschule keine zufriedenstellenden Antworten auf die aktuellen Herausforderungen (Sprachenproblematik, Schulabbrüche etc.). Die DP wird den vorliegenden Text deshalb grundlegend überarbeiten und verbessern. Ein alternatives Konzept zu den Vorschlägen der CSV-LSAP Regierung hat die DP in einem umfassenden Bildungsprogramm bereits verfasst. Anstatt von abstrakten Strukturreformen will die DP mit Maßnahmen, die im Klassensaal ansetzen und den Unterricht konkret verbessern, die Schüler individueller fördern.</p>
	<p>Il faut un retour au calme. Nous souhaitons rétablir une relation de confiance entre les différents acteurs. Nous devons analyser la situation actuelle dans les différents domaines et continuer à élaborer les réformes non encore transposées et à faire des adaptations, voire des redressements au niveau des réformes entamées, là où ils s'imposent.</p>
	<p>Le projet de réforme du secondaire doit être retiré de la procédure législative et un nouveau projet sur l'orientation de l'enseignement secondaire en général et de l'enseignement des langues en particulier doit être élaboré après une discussion fondamentale avec tous les partenaires représentatifs. Nous pensons qu'il faut viser surtout une réforme des contenus et des méthodes.</p>
	<p>Für die Sekundarschulreform gilt dasselbe wie für die Reform der Grundschule. Es handelt sich vorrangig um eine formale, technokratische Neugestaltung der Sekundarschule, welche die soziologische Struktur des luxemburgischen Bildungssystems nicht wesentlich ändern wird. Die Sekundarschule Luxemburgs wird mit dieser Reform, die gleichsam von der kapitalistisch-neoliberalen Wirtschaftsorganisation OECD diktiert wurde, weiterhin ein Spiegelbild der bürgerlichen Klassengesellschaft bleiben. Eine &gt;mise à plat&lt; ist erforderlich.</p>
	<p>D'abord il faut que l'école fondamentale fasse ses preuves.</p>
	<p>Le Parti Pirate veut un redémarrage complet de la réforme.</p>
	<p>L'ADR n'est pas en faveur des réformes entamées par Madame Delvaux.</p> <p>Les structures scolaires sont à revoir aussi bien au niveau du fondamental que du secondaire ou</p>

encore dans la formation professionnelle dans le but d'augmenter la qualité de l'enseignement et d'améliorer les connaissances des élèves.

La compensation est à abolir complètement. Les critères de promotion doivent être reformulés.




L'enseignement secondaire classique comme une partie de l'EST doivent permettre l'accès à l'enseignement supérieur.

**5. Sur quel genre de terrain d'entente comptez-vous coordonner les concepts du MENFP et leur transposition sur le terrain ?**

	<p>Il est essentiel aux yeux du CSV de poursuivre et de consolider à moyen et long terme la politique de réforme entamée. Or, la mise en œuvre des deux premières réformes à savoir, celle de l'enseignement fondamental et celle de la formation professionnelle, ainsi que l'élaboration du projet de loi sur la réforme de l'enseignement secondaire ont créé un certain malaise qu'il s'agit de dissiper. Pour le CSV, il est dès lors primordial de recréer entre les principaux acteurs un environnement empreint de confiance via l'écoute et un dialogue constructif.</p>
	<p>Chaque nouveau concept, tout nouveau projet sera discuté avec toutes les personnes concernées afin d'en faciliter la faisabilité sur le terrain.</p>
	<p>Die DP sieht den Lehrer als Partner im Bereich der Schulentwicklung. Um auf die unterschiedlichen regionalen sozio-kulturellen Gegebenheiten eingehen zu können, muss die Politik auf das Know-how und die Erfahrungen der Akteure vor Ort aufbauen. Die DP will deshalb jede zukünftige Schulreform in enger Zusammenarbeit mit den Schulpartnern entwickeln.</p>
	<p>?</p>
	<p>/</p>
	<p>Diskussionsgrundlage sollte das wohl durchdachte, von der Nationalen Lehrerdelegation (DNL) erarbeitete 200-seitige Dokument (&gt;Rapport de synthèse de la mission de la DNL sur la réforme du lycée&lt;) sein.</p>
	<p>Le MENFP pose le cadre et les enseignants sont responsables de la transmission du savoir.</p>
	<p>Une réforme doit toujours être le résultat d'un dialogue sérieux avec tous les intervenants dans le monde de l'enseignement.</p>
	<p>Cette question n'est pas pertinente puisque l'ADR n'adhère pas aux concepts actuels du MENFP.</p>




**6. Quelle est votre vision de l'enseignement à moyen et long terme, tant sur le plan politique que pédagogique?**







	<p>L'objectif à long terme du CSV est de mettre en place un système d'enseignement public cohérent et efficace. Un système d'enseignement est efficace dès lors qu'il parvient à réduire encore davantage le nombre des décrocheurs scolaires, à augmenter le nombre des jeunes diplômés ou certifiés et à améliorer en parallèle le niveau de compétences des jeunes et ce de manière générale. Au-delà, l'enseignement public doit aussi dispenser une éducation et une formation plus en phase avec les réalités et les besoins du marché du travail.</p> <p>Un réel appui en cas de difficultés, une meilleure orientation, un accompagnement ou encadrement plus individuel des élèves du secondaire notamment au début de leur cursus, une redéfinition de la place des langues avec la possibilité d'une alphabétisation en français ou dans deux langues (français et allemand) et une flexibilisation de l'enseignement des langues, une ouverture plus prononcée de l'école, voici quelques axes qui nous semblent prioritaires pour parvenir à l'école de demain sans oublier bien évidemment une réelle culture de dialogue entre toutes les parties concernées.</p>
	<p>Le LSAP s'engage pour l'égalité des chances de tous les élèves. Nous nous efforcerons de trouver les solutions permettant à tous les élèves d'aller le plus loin dans leur carrière scolaire, d'obtenir un diplôme et de trouver leur place dans la société.</p>
	<p>Politik raus aus den Schulen:</p> <p>Die DP plädiert dafür, dass die Rolle, welche die Politik in den Schulen spielt, neu definiert werden soll. Das Ministerium und das Parlament sollten sich in Zukunft darauf konzentrieren, klare Rahmenbedingungen (Bildungsstandards, Monitoring, Evaluation, wissenschaftliche Begleitung, ...) der Schule festzulegen. Diskussionen und Entscheidungen über pädagogische Inhalte und Methoden sollen in den Augen der DP in den Schulen selbst vor Ort geführt werden. Die aktuelle Situation, wo sogar Detailfragen, wie z. B. die Essenspläne der Kantinen vom Ministerium aus entschieden werden, sind eine Bevormundung der Schulen und lenken von der eigentlichen Mission des Ministeriums ab. Die Politik muss darüber hinaus die nötigen Rahmenbedingungen schaffen, für eine Schulentwicklung, die von der Basis ausgeht. (Schulmaterialien, Weiterbildung, finanzielle und personelle Ressourcen, etc.) Die DP erwartet sich von dieser neuen Fokussierung der Politik ein Ausbrechen aus den ideologischen Schuldebatten der vergangenen Jahre. Darüber hinaus will die DP die Potenziale der Luxemburger Schulen und ihrer Akteure besser nutzen.</p> <p>Unterschiedliche Schulen für unterschiedliche Schüler:</p> <p>Die Schule hat nach liberaler Auffassung die Pflicht die Kinder und Jugendlichen in Bezug auf ihre individuellen Stärken und Schwächen bestens zu fördern! Heute ist allgemein anerkannt, dass die Art und Weise wie Schüler lernen und welche pädagogischen Methoden sie ansprechen, sich von Schüler zu Schüler unterscheiden. Es gibt nicht den einen Schüler und es kann demnach auch nicht die eine Schule geben. Die öffentliche Schule muss deshalb sowohl eine „innere“ als auch eine „äußere“ Differenzierung zulassen. Unter äußerer Differenzierung wird im Allgemeinen verstanden, dass die verschiedenen Schulen sich in Bezug auf ihre pädagogischen Methoden und Angebote von einander unterscheiden. Unter „innerer“ Differenzierung versteht man, dass der Lehrer die unterschiedlichen Stärken und Schwächen der Schüler berücksichtigt und den Unterricht entsprechend differenziert gestaltet. Wir behandeln unsere Kinder nicht gerecht, wenn wir sie alle gleich behandeln, sondern nur, wenn wir sie entsprechend ihren individuellen Stärken und Schwächen fördern. Die Schulen müssen darauf reagieren mit einer größeren Diversität an Angeboten, ohne dass man dadurch gleich in die Logik von „besseren“ oder „schlechteren“ Schulen verfällt. Wir brauchen Schulen, die anders sind, damit jeder Schüler seinen Platz im Luxemburger Schulsystem findet.</p> <p>Schulautonomie ausbauen</p> <p>Unter dem Deckmantel der Schulautonomie wurden in der Vergangenheit viele Unzulänglichkeiten der Schulreformen verkauft, bei denen die Schulen schlichtweg im Stich gelassen wurden. Aktuell muss man feststellen, dass Luxemburg unter der CSV-LSAP Regierung als einziges Land innerhalb der OECD-Zone den Weg gegangen ist, den Schulen immer neue Aufgaben zuzuteilen, ohne ihnen jedoch gleichzeitig weitere Kompetenzen zu geben. Im Gegenteil! Weitere Kompetenzen, wie etwa die Ernennung des Lehrpersonals und die Berechnung des Lehrerkontingents in der Grundschule wurden auf der Ebene des Ministeriums zentralisiert. Deshalb muss bezweifelt werden, ob den Schulen heute die nötigen Mittel zur Umsetzung einer realen Schulautonomie zur Verfügung stehen. Die DP will die Autonomie der Schulen</p>

	<p>sowohl in der Grundschule als auch in der Sekundarschule schrittweise ausbauen. Dadurch sollen die Schulen die Möglichkeit erhalten, sich programmatisch voneinander abzugrenzen, ohne sich dabei jedoch gegenseitig die Qualität abzusprechen. Die Differenzierung zwischen den Schulen soll demnach keine besseren oder schlechteren Schulen entstehen lassen, sondern ein unterschiedliches schulisches Angebot für unterschiedliche Schüler.</p>
	<p>Cette question est bien trop complexe pour y répondre en deux phrases. Nous nous permettons de vous orienter vers notre programme électoral sur <a href="http://www.greng.lu">www.greng.lu</a>.</p>
	/
	<p>Cf. die Antworten zu den Fragen 1, 2 und 3. Außerdem stellt die KPL in Bildungsfragen ein Demokratiedefizit fest. Wenn eine Bildungsreform ansteht bzw. geplant wird, sollten zuerst die Lehrgewerkschaften konsultiert werden. Eine enge, konkrete Zusammenarbeit muss von Anfang an stattfinden. Das von einer LSAP-Ministerin geführte Bildungsministerium hat in den vergangenen 9 (!) Jahren den umgekehrten Weg gewählt, was unweigerlich zu „Charivari“ führte.</p>
	<p>L'enseignement doit préparer non seulement pour l'industrie, mais également pour la vie.</p>
	<p>Extrait du programme électoral :</p> <p>« Eng vun de grondleeëndste Charakteristike vum aktuelle Secondaire ass d'Opspléckung an den Enseignement secondaire classique an an den Enseignement secondaire technique, dee sengersäits selwer nees an de Cycle supérieur, Cycle moyen a Cycle inférieur mam Regime préparatoire opgedeelt ass. D'Prinzip vun den ënnerschiddleche Sektioonen an Zyklen, déi sech duerch de ganze Secondairessystem erduerchzitt, huet an eisen Aen eng grouss Schwaachstell: et mech de System onnéideg onflexibel a baut willkürlech Hürden op, wou keng dierfte sinn. Et gëtt virausgesat, datt e jonke Mënsch am Alter vu 15 Joer, wann net schonn éischter, decidéiert muss hunn, wéi eng berufflech Lafbunn hie spéider aschloe wëll. En nodréigleche Wiessel ass nëmme schwéier bis guer net méi méiglech. Dës Opspléckung vergréissert ë.A. d'gesellschaftlech Klufft a Schüler mat guddem familiären an/oder sozialen Hannergrond an a Schüler mat engem manner favorabele Background. D'Piratepartei vertritt an hire Grondwäerter eng absolut Chancëgläichheet, déi fir jiddweree gëlle muss. Dofir schloe mir eng Verschmëlzung vu béiden Enseignement zu engem eenzege Secondaire vir. Fir den ënnerschiddleche Bildungsniveaue gerecht ze ginn an jiddwer eenzelne Schüler do ze fördern, wou seng Stärkten a Schwächte leien, setze mir donieft op e moduläre Schoulsystem. Duerch déi ablacklech starr an onflexibel Struktur am Secondaire, gi staark Schüler bannent enger Klass ënner-, méi schwaach Schüler iwwerfuert. De Schoulsystem geet kaum bis guer net op déi perséinlech Interessien, Fäegkeeten an Talenter vum Schüler an. Dës féiert dacks zum Verloscht vun der Motivatioun. Duerch d'Vershmëlze vum Secondaire kënnen mir elo mat engem moduläre Schoulsystem optimal op déi perséinlech Schwächten a Stärkte vun all Schüler agoen. Heifir soll de Stonneplang vun all Schüler an zwou Kolonnen, bestoend aus Pflichtmoduler a Walmoduler opgedeelt ginn. Ab 10eme kënnen eng drëtt Kolonn fir d'Spezialiséierungsmoduler dobäi. Dës Moduler sinn, je no Komplexitéit, hirersäits nach eng Kéier méi oder manner fäin a Schwierigkeetsgraden ageedeelt. Donieft soll e gutt resp. e manner gutt Ofschneiden an de Pflichtmoduler net méi entscheedend fir d'Wal vun der spéiderer Berufsausbildung sinn. All Schüler steet, onofhängeg vu senger Sproochkompetenzen, jiddwer Walmodul a spéider jiddwer Spezialiséierungsmodul zur Auswiel. Den Educationministère huet d'Aufgab, an Ofsprooch mat de respektive Berufskummeren, fir all Ausbildungswee e Schema mat den ideale Moduler a Schwierigkeetsgraden ze proposéieren, fir eng bestëmmte Berufs- resp. Studiumsqualifikatioun ze erreechen. Et läit awer um Schüler, wéi exakt en sech un déi Virgaben hält. D'Zil ass et, datt e Schüler sech seng Ausbildung mat Hëllef vu Walmoduler a fachspezifische Moduler esou zesummestelle kann, wéi et sengen Interessien a Fäegkeeten entsprécht. »</p>
	<p>La vision de l'ADR est détaillée dans le programme électoral du parti.</p> <p>L'ADR se prononce contre une alphabétisation dans différents langues tout en revendiquant des classes d'accueil axées sur l'enseignement des langues pour les primo-arrivants étrangers.</p> <p>L'ADR est contre l'enseignement par compétences et pour plus de qualité dans l'enseignement. La communication de savoirs, le goût de l'effort et l'acquisition d'une excellente culture générale doivent redevenir les caractéristiques de l'enseignement luxembourgeois. La formation professionnelle sera reformée en tenant compte des observations des secteurs concernés et de leurs représentants.</p>

	Les écoles deviendront plus autonomes.
--	--




## 7. Comment comptez-vous déterminer chez les élèves les besoins et savoirs indispensables pour une bonne continuation d'études post-secondaires?







	<p>Pour assurer une bonne continuation des études post-secondaires des élèves, il est impératif de connaître les exigences de l'enseignement supérieur et celles du marché du travail afin d'adapter les contenus et méthodologies pédagogiques. Il ne s'agit cependant pas d'oublier le rôle essentiel de l'école, à savoir former les citoyens et citoyennes de demain. L'enjeu sera de trouver le juste équilibre entre enseignement voire culture générale indispensable et une certaine spécialisation nécessaire pour apprendre un métier ou intégrer une certaine branche économique. Or, cet équilibre n'est pas statique. Il doit sans cesse être recherché, car le monde bouge et avec lui les savoirs, connaissances et compétences exigés.</p> <p>Ainsi une collaboration des acteurs économiques, des experts issus du monde universitaire, de l'Agence pour le développement de l'emploi, du Centre de Documentation et d'Information sur l'Enseignement Supérieur ainsi que du Ministère de l'Éducation Nationale est indispensable afin de pouvoir déterminer au mieux les besoins et savoirs indispensables pour une bonne continuation d'études post-secondaires des élèves.</p>
	<p>Il est difficile de déterminer les compétences dont doit disposer l'élève pour garantir sa réussite post-secondaire, d'autant plus que ces compétences dépendent largement de l'orientation choisie, de l'université choisie ou encore du pays d'études. De manière générale, les étudiants témoignent que le travail en autonomie a été plus difficile au début des études post-secondaires. Nous allons remédier à ce déficit par le travail personnel, qui sera introduit dans le cadre de la réforme du secondaire.</p>
	<p><b>Bewertung</b></p> <p>Die DP lehnt die in der Reform vorgesehene doppelte Bewertung nach Noten und Kompetenzsockeln im „cycle inférieur“ der Sekundarschule ab. Bereits in der Grundschule ist unklar, welchen Mehrwert die Einführung der kompetenzorientierten Bewertung für welchen Partner (Eltern, Schüler, Lehrer) haben soll. Die Promotion nach zwei Kriterien, Noten und Kompetenzen wird sich in der Realität aber auch als äußerst schwierig herausstellen. Denn beide Herangehensweisen sind nur schwer miteinander vereinbar.</p> <p>Die DP ist der Ansicht, dass die Einführung von Kompetenzsockeln und eines daran angeknüpften Bewertungssystems nicht zu den Prioritäten des Luxemburger Schulsystems gehören sollte. Denn dies lenkt, wie bereits in der Grundschule, von wesentlich dringenderen Problemen ab. Die DP will vielmehr das aktuelle Bewertungssystem einer grundlegenden Evaluation unterziehen und klare Bewertungskriterien erstellen lassen, mit denen vor allem in den Sprachen und Geisteswissenschaften eine kohärentere Bewertung über alle Klassen hinweg ermöglicht werden soll.</p> <p>Die DP will darüber hinaus aber auch die Rolle, welche die Bewertung in der Arbeit des Lehrers einnimmt neu definieren. Weniger das Bewerten, als vielmehr das Fördern sollte im Mittelpunkt der Lehrertätigkeit stehen.</p> <p><b>Promotion</b></p> <p>Analysiert man sich die Schulresultate von Jahrgang zu Jahrgang, so muss man feststellen, dass die Zahl der Schüler, die entweder kompensieren müssen oder sitzen bleiben kontinuierlich im Laufe des „cycle inférieur“ als auch beim Übergang in den „cycle supérieur“, sowohl des ES als auch des EST zunimmt. Das Ministerium hat es jedoch versäumt, eine zusammenhängende Analyse darüber anzustellen, wie sich die schulische Leistung von Schülern, die Sitzenbleiben oder die Schule abbrechen, von Jahrgang zu Jahrgang entwickelt. Bauen sich schulische Defizite bei Schülern über Jahre auf? Welche Rolle spielt das Kompensieren dabei? Führen Kompensationen in den darauf folgenden Jahren häufig zu einem „Nachexamen“ („travail de vacances“) oder sogar zum Sitzenbleiben? In welchen Fällen und unter welchen Bedingungen kann ein Schüler seine schulischen Defizite aufholen und ist im darauffolgenden Jahr nicht mehr auf das Kompensieren angewiesen?</p> <p>Fest steht lediglich, dass das Kompensieren im Luxemburger Schulsystem weit über seine initiale Funktion, nämlich punktuelle und zeitlich begrenzte Lernschwächen auszugleichen, hinausgeht.</p> <p>Die DP strebt deshalb prioritär eine Reform des Kompensationssystems an, auf der Basis einer detaillierte Analyse des Ist-Zustands. Für die DP kann eine Debatte über die Promotionskriterien jedoch nicht losgelöst gesehen werden von einer Debatte über Bildungsziele und Schulprogramme. Alle drei Elemente müssen aufeinander abgestimmt werden.</p>

	<p>Nous entendons miser sur les points forts des élèves, sur une meilleure relation entre école et monde du travail, une orientation réaliste et des instruments très utiles tels que des stages et le tutorat.</p>
	<p>/</p>
	<p>Im &gt;cycle supérieur&lt; müssen die Schüler weiterhin bzw. in verstärktem Maße innerhalb der verschiedenen klassischen und technischen Sektionen eine tiefgreifende vorwissenschaftliche / wissenschaftliche Ausbildung erlangen – hierzu gehört auch ein Kursus in Methodenlehre (cf. unten); die Schüler müssen zumindest zwei Sprachen auf einem hohen Niveau beherrschen (Frz., Dt. oder Engl) – im Optimalfall drei (wie dies bisher in verschiedenen Sektionen der Fall gewesen ist); die Abiturienten sollten das Studium aufgrund ihrer im Laufe der siebenjährigen (!) Sekundarschulausbildung gewonnenen Kenntnisse und Erfahrungen als vielseitig (humanistisch) gebildete, autonom und kritisch denkende sowie solidarisch handelnde Menschen antreten (diesbezüglich werden die Unterschiede freilich recht groß unter den Absolventen der Abschlussklassen bleiben, was sich aber – auch durch ein gutes Bildungssystem – nicht verhindern lässt).</p>
	<p>Par l'introduction d'un tuteur.</p>
	<p>En dialogue avec les enseignants mais surtout avec les groupements de représentation post-secondaires comme p.ex. la « Hochschulrektorenkonferenz » en Allemagne.</p>
	<p>Il y a de nombreuses possibilités pour arriver à cette fin. La meilleure est sans aucun doute une augmentation conséquente du niveau dans les écoles.  Par ailleurs, le dialogue avec les universités et le monde du travail est important. Les élèves doivent être préparés à la méthodologie du travail scientifique, à la lecture et ils doivent pouvoir s'exercer à la rédaction dès l'école primaire/fondamentale.  En outre, l'Université de Luxembourg pourrait offrir des cours ouverts aux élèves pendant les vacances scolaires ou les soirées. La coopération entre les écoles et l'université pourrait être intensifiée.</p>










# QUALITÉ DE L'ENSEIGNEMENT

1. Est-il indispensable que la qualité de l'enseignement soit évaluée par des experts externes au niveau des différents établissements scolaires ? Si oui, quel modèle d'évaluation, voire de coaching envisageriez-vous ? Si non, comment comptez-vous soutenir et générer l'innovation pédagogique dans les écoles ?

	<p>Le CSV attache une grande importance à la qualité de l'enseignement. C'est le b.a.-ba de la réussite scolaire. Nous pensons que l'enseignement doit, d'ailleurs comme tout service public, être évalué. Le système d'évaluation doit être juste et objectif. Une telle évaluation est prévue par le projet de loi portant réforme de la fonction publique. Avant les vacances d'été, le gouvernement était en train de discuter e.a. des différentes modalités d'une telle évaluation avec les instances représentatives du corps enseignant. Il s'agit en effet de décliner par administration ou service public les différents éléments de la réforme. Il appartient au futur gouvernement de continuer les discussions et négociations avec les instances représentatives concernées et portant sur le détail du modèle d'évaluation. Il est cependant certain pour nous, que de telles négociations doivent se faire dans le respect mutuel et de manière constructive.</p>
	<p>Nous estimons qu'une évaluation régulière par des experts externes de certains projets-pilotes ou de réforme peut être utile. Cependant, les données collectées doivent rester confidentielles et n'être utilisées qu'à des fins de statistiques. En aucun cas ces évaluations ne doivent mener à un « ranking » des établissements scolaires.</p>
	<p>Die DP hat sich gegen das Modell der CSV-LSAP Regierung zur Bewertung im öffentlichen Dienst im Allgemeinen und gegen ihre Anwendung auf die Lehrerschaft im Spezifischen ausgesprochen. Die DP ist der Ansicht, dass adaptierte Lösungen für die verschiedenen Bereiche des öffentlichen Dienstes gefunden werden müssen. Was die Evaluation der Lehrer in der Sekundarschule anbelangt, so gilt es festzuhalten, dass bereits heute in den allermeisten Schulgebäuden, regelmäßige Gespräche zwischen der Direktion und den Lehrern statt finden. Die DP ist der Auffassung, dass solche Gespräche einen klareren Kontext verdienen, ohne dass der Aufwand sich dadurch jedoch wesentlich vergrößern sollte. Das Ziel dieser Gespräche sollte keineswegs repressiv sein, sondern dazu genutzt werden, ein klares Feedback über Wünsche, Erwartungen oder Probleme zu erhalten.</p> <p>Die pädagogische Innovation will die DP durch vollamtliche Didaktikexperten fördern, die im Wesentlichen drei Missionen erfüllen sollen:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>o Lehrtätigkeit bei der Lehrerausbildung</li> <li>o Mitarbeit in Programmkommissionen</li> <li>o Didaktischer Input im Schulalltag</li> </ul>




	<p>Oui, il est élémentaire de recevoir un feedback, afin de voir où on se trouve en termes de qualité et d'atteinte des objectifs fixés. Et une évaluation externe est un élément important de ce feedback. Nous sommes d'avis qu'un ranking des établissements scolaires n'est pas un élément utile pour garantir la qualité de l'enseignement.</p>
	<p>Nous nous opposons à une évaluation de la qualité de l'enseignement par des experts externes.</p>
	<p>Ausländische „Experten“ kennen die einmalige soziokulturelle Situation Luxemburgs sehr oft nur unzureichend und sind nicht selten ideologisch vorbelastet (cf. OECD-„Experten“). Sie sorgen oftmals durch ihre wissenschaftlich dürftigen Analysen für Unmut innerhalb der Lehrerschaft. Pädagogische Innovationen sollten systematisch von den Programmkommissionen und Lehrgewerkschaften erarbeitet werden oder schulintern mittels einer &gt;journée pédagogique&lt; bzw. einer demokratisch zusammengesetzten &gt;cellule de développement scolaire&lt; entwickelt werden. Derart könnte konkreter, effizienter sowie eingehender auf die Bedürfnisse der Schüler <i>und</i> Lehrer reagiert werden.</p>
	<p>Oui. La qualité doit être évaluée par des experts neutres et externes.</p>
	<p>Oui et non. Ce qui est indispensable c'est de garantir que toute l'équipe pédagogique connaisse et applique les avancements sur le niveau de la pédagogie. C'est pourquoi le Parti Pirate met un accent sur la formation continue au lieu d'imposer des experts externes.</p>
	<p>Le contrôle de la qualité et l'évaluation se fait par des experts luxembourgeois faisant partie du système éducatif national. Les concepts pédagogiques sont développés par les écoles autonomes mais ils doivent être à même de satisfaire aux critères de qualité et d'amener les élèves aux niveaux de connaissance fixés par le MEN.</p>





## 2. Devrait-on engager des inspecteurs de l'enseignement secondaire?

	<p>Notre programme électoral ne prévoit pas une telle possibilité.</p>
	<p>Non.</p>
	<p>Die DP ist nicht der Auffassung, dass Inspektoren in der Sekundarschule eingeführt werden sollten.</p>
	<p>Actuellement, il n'y a effectivement pas d'instance qui soutient et accompagne les enseignant-e-s de l'ES en matière pédagogique.</p>
	<p>/</p>
	<p>Nein.</p>
	<p>Pas d'inspecteurs à engager.</p>
	<p>Non.</p>
	<p>Non, cette tâche revient aux directeurs.</p>










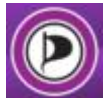

**3. Êtes-vous d'avis que l'orientation scolaire actuellement offerte à l'élève est suffisante? Si non, quels changements systématiques et infrastructurels envisagez-vous?**

	<p>Une bonne orientation est essentielle pour la réussite scolaire des élèves. Nous entendons améliorer encore davantage celle-ci grâce à l'établissement de profils d'élèves plus individualisés et précis, et qui tiennent davantage compte des points forts des élèves. Dans ce même contexte, nous envisageons de réformer les services du CPOS (Centre de psychologie et d'orientation scolaires) et du SPOS (Service psychologique d'orientation scolaire). Les élèves qui présentent un risque d'échec élevé devront tôt être identifiés pour pouvoir les soutenir au plus vite à l'aide d'une démarche pédagogique adaptée à leurs besoins et pour éviter ainsi les orientations inadéquates.</p> <p>Nous voulons également conférer une base légale à la « Maison de l'orientation ». A nos yeux, il faudra régionaliser davantage la consultation scolaire et professionnelle des jeunes mais aussi des adultes.</p>
	<p>L'orientation des élèves peut encore être adaptée et perfectionnée. Dans le cadre de la réforme de l'enseignement secondaire, nous prévoyons un système de tutorat qui permettra d'encadrer les élèves dans leurs choix d'orientation. De plus, nous envisageons de rapprocher l'école du monde du travail.</p>
	<p>Die schulische und berufliche Orientierung ist in der Luxemburger Sekundarschule kaum präsent. Für die DP besteht die erfolgreiche Förderung und Orientierung eines Schülers darin, seine individuellen Fähigkeiten, seine Interessen sowie seinen Bildungsweg und die Realitäten auf dem Arbeitsmarkt in Einklang miteinander zu bringen. Nur wenn diese Faktoren sich ineinanderfügen, kann von einem kohärenten Bildungsweg gesprochen werden. Um dieses Ziel zu erreichen, müssen jedoch folgende fünf Faktoren gegeben sein.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Der Schüler muss sich proaktiv mit den Lerninhalten der Schule auseinandersetzen können und darüber seine eigenen Interessen erkennen und entwickeln.</li> <li>2. Der Schüler muss seine schulische Orientierung in die eigene Hand nehmen und anhand seiner eigenen Interessen wählen können.</li> <li>3. Die gewünschte schulische Orientierung muss aber auch realistisch und vereinbar mit den schulischen Resultaten des Schülers sein.</li> <li>4. Die gewählte schulische Orientierung sollte den Schüler optimal auf einen Beruf vorbereiten, der die Interessen des Schülers widerspiegelt.</li> <li>5. Für den Berufswunsch muss es auf dem Arbeitsmarkt eine realistische Perspektive auf Arbeit.</li> </ol> <p>Der Zukunftsplan: Die Schüler arbeiten an ihrem eigenem Zukunftsprojekt! Es kann jedoch nicht vorausgesetzt werden, dass ein Schüler im Teenager-Alter diese Herausforderungen von ganz alleine meistert. Um diese Wahlprozesse auf eine explizite Art und Weise thematisieren zu können, wurden in der Schul- und Berufsorientierung sogenannte „Stärkenportfolio“ entwickelt, anhand derer die Entwicklung der eigenen Interessen und der schulischen Fortschritte in einem individuellen Projekt dokumentiert werden. Mögliche Reflexionsfragen bei Schülern des „Cycle Inférieur“ der Sekundarschule könnten sein:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Warum hast du gerade diese Arbeit für dein Portfolio ausgewählt?</li> <li>- Was sagt diese Arbeit über deine Stärken bzw. Fähigkeiten aus?</li> <li>- Was hat dich besonders interessiert?</li> </ul> <p>Bei älteren Schülern des „cycle supérieur“ würde solch ein „Stärkenportfolio“ die Basis für eine positive schulische oder berufliche Orientierung bieten.</p> <p>Tutorat einführen Die DP spricht sich für die Einführung des Tutorats in den Sekundarschulen aus. Die Rolle, welche der Tutor gegenüber dem Schüler übernehmen soll, muss jedoch klar definiert werden, wenn die Zusammenarbeit zwischen Schüler und Tutor gewinnbringend sein soll und dabei keine falschen Erwartungen entstehen sollen. Darüber hinaus besteht die Gefahr, dass der Arbeitsaufwand ausufert, wenn die Rahmenbedingungen nicht klar genug gesteckt sind. Vor diesem Hintergrund will die DP eine detaillierte Analyse der Tutorat-Projekte vornehmen, die in den vergangenen Jahren in einigen Schulen initiiert wurden. Die DP plädiert dafür, dass die Rolle des Tutors sich auf die Begleitung und Orientierung des Schülers in schulischen Fragen konzentrieren soll. Die Arbeit zwischen Tutor und Schüler soll durch den „travail personnel“ strukturiert und in einem Portfolio dokumentiert werden. Im Vordergrund der Arbeit sollen einerseits die besonderen Interessen und Stärken des Schülers stehen, die es zu fördern gilt sowie andererseits die Schwächen, die riskieren, dem Schüler die gewünschte schulische Orientierung zu verbauen. Die DP kann sich deshalb vorstellen, dass das Tutorat nicht nur auf den unteren Klassen der</p>




	<p>Sekundarschule eingeführt wird. Bei außerschulischen Problemen soll der Tutor ein Ansprechpartner und Koordinator sein und dadurch die Hemmschwelle senken, um einen Kontakt etwa mit dem Schulpsychologen aufzunehmen. Der Tutor soll demnach eine wichtige koordinierende Rolle spielen für eine ganze Reihe von Ansprechpartnern (Klassenlehrer, Schulpsychologe, Sozialarbeiter etc.) die dem Schüler zur Verfügung stehen sollen.</p>
	<p>Non, elle est insuffisante. Des éléments utiles seront des stages, le tutorat/coaching, une amélioration de la maison d'orientation afin qu'elle soit plus attrayante pour les élèves et non pas une administration « classique ».</p>
	<p>Quant à l'orientation scolaire, elle peut certainement être améliorée en ce sens que l'élève doit être mieux informé des choix possibles. Il faut pourtant éviter de présenter l'orientation scolaire et professionnelle comme une recette magique pour faire face à l'échec scolaire au Luxembourg, auquel sont confrontés surtout les jeunes issus de milieux socio-économiquement défavorisés.</p> <p>Sous les conditions actuelles (perte de vitesse et abandon scolaire dès leur plus jeune âge de nombreux enfants issus de milieux défavorisés ; forte hiérarchisation des formations), l'orientation prend actuellement plutôt la forme d'un « choix » négatif ; les possibilités de formation et d'emploi se réduisant comme peau de chagrin au fur et à mesure qu'on descend dans les performances évaluées et dans la hiérarchie scolaire.</p> <p>Il faut en conclure qu'une meilleure orientation passe en premier lieu par une meilleure égalité des chances.</p>
	<p>Wie bereits erwähnt, muss der &gt;cycle inférieur&lt; nach Ansicht der KPL reformiert werden. Zu früh erfolgt in Luxemburg die schulische Orientierung. Arbeitslosigkeit scheint somit oftmals vorprogrammiert.</p> <p>Die Programme der klassischen gymnasialen und technischen Sektionen müssen noch besser mit den Ansprüchen der europäischen Universitäten / Hochschulen abgestimmt werden; die Handwerkerlehre muss aufgewertet werden (Rücknahme der Reform), d.h. die Betriebe müssen gesetzlich dazu verpflichtet werden, entsprechend ihrer Größe Lehrlinge auszubilden (Wer ausbildet, soll unter gewissen Bedingungen sowie unter Beachtung des Arbeitsrechts unterstützt werden. Betriebe, die in der Lage wären, Lehrlinge auszubilden, aber keine Ausbildungsplätze schaffen, sollen in einen Ausbildungsfonds einzahlen); der Technikerberuf muss aufgewertet werden (Rücknahme der Reform / Hochschulzugang durch das Bestehen einer 13<sup>ème</sup>). Schließlich plädiert die KPL für die Gründung einer Volkshochschule für Erwachsenenbildung / Weiterbildung an der Universität Luxemburg sowie den höheren Bildungseinrichtungen.</p>
	<p>Non. Le tuteur connaît bien l'élève, il la suivi pendant toute sa scolarité et connaît ses forces et faiblesses.</p>
	<p>Non. Cf. 1.6</p>
	<p>L'orientation scolaire doit être séparée de l'orientation professionnelle. La maison de l'orientation sera dotée d'un concept plus global, à commencer par des heures d'ouverture en-dehors des heures de travail des parents et des heures scolaires et des moyens électroniques adaptés aux besoins des jeunes.</p> <p>L'orientation doit se faire en tenant compte des performances de l'élève ainsi que de ses intérêts et aptitudes. L'orientation doit permettre des choix responsables et faciliter leur acceptation par l'environnement familial des élèves.</p> <p>Dans ce but, l'avis des élèves et des familles doit toujours être écouté et, dans la mesure du possible, respecté. Les orienteurs professionnels doivent observer des règles déontologiques et sont appelés à suivre des formations continues pour rester au courant des réalités de l'école comme de celles du monde universitaire ou professionnel.</p>







# LE PROFESSEUR

## 1. Voyez-vous des avantages à créer un « enseignant unique » pour l'enseignement fondamental, secondaire et secondaire technique?

	<p>Nous n'envisageons pas de suivre une telle voie. Le système tel qu'il existe et qui distingue entre l'instituteur « généraliste » et le professeur « spécialiste » est satisfaisant. Il ne faut pas oublier dans ce cadre, que les exigences auxquelles doit répondre un enseignant de l'école fondamentale sont autres que celles auxquelles est confronté un professeur de l'enseignement secondaire.</p>
	<p>Non.</p>
	<p>Die DP sieht keinen Mehrwert in der Einführung einer einzigen Lehrerausbildung für das gesamte Schulsystem. Im Gegenteil, diese würde mehr Fragen aufwerfen, als sie beantworten würde.</p>
	<p>Non</p>
	<p>Pour l'instant, nous ne voyons pas un avantage dans la création d'un « enseignant unique » pour l'enseignement fondamental, secondaire et secondaire technique. En revanche, nous pensons que ces différents intervenants doivent tous disposer d'une formation de haut niveau, aussi bien disciplinaire que pédagogique.</p>
	<p>Nein. Grundschullehrer und Sekundarschullehrer haben andere pädagogische und didaktische Tätigkeitsfelder – zwischen Kindheit und Adoleszenz bestehen wesentliche Unterschiede, unterschiedliche pädagogische sowie didaktische Methoden bzw. Ansätze sind hierbei notwendig. Darüber hinaus bedarf es in der Sekundarschule gut ausgebildeter Wissenschaftler, um die Schüler auf das Hochschul- / Universitätsstudium resp. den Beruf / das Handwerk vorzubereiten. Freilich sollen – wie bisher – Grundschullehrer im « cycle inférieur » verschiedene Fächer unterrichten können, im anderen Falle würde der Lehrermangel noch akuter werden.</p>
	<p>Non</p>
	<p>Non.</p>
	<p>Non, la situation actuelle est satisfaisante aux yeux de l'ADR.</p>

## 2. Quel profil professionnel devrait avoir un professeur de l'enseignement secondaire et secondaire technique (formation initiale, savoir disciplinaire, qualités pédagogiques) ?

	<p>D'une manière globale, la formation actuelle des professeurs est satisfaisante. Il faudra cependant veiller à ce que les professeurs intègrent et adaptent les éléments nouveaux de la réforme de l'enseignement secondaire. Il faudra les informer, les sensibiliser voire le cas échéant, les former de manière adéquate. Ceci prouve de nouveau l'importance des échanges et du dialogue.</p> <p>Au-delà bien évidemment de connaissances et savoirs disciplinaires solides ainsi que de bonnes compétences didactiques et pédagogiques, une qualité pédagogique essentielle à nos yeux est la motivation. Les enseignants façonnent l'avenir. Leur motivation d'enseigner, leur engagement et leur envie à transmettre leurs connaissances, leur aptitude à écouter les élèves et à les encourager afin qu'ils développent leurs potentiels, sont essentiels à tout système scolaire de qualité.</p>
	<p>Le professeur devrait disposer d'une bonne formation initiale et de bonnes connaissances concernant la branche qu'il souhaite enseigner. Mais il doit aussi disposer de bonnes connaissances générales, et surtout de connaissances humaines et sociales solides. Bien entendu il devra aussi disposer d'une formation pédagogique adéquate.</p>
	<p>Ein guter Lehrer zeichnet sich nicht nur dadurch aus, dass er profunde Sachkenntnisse hat. Nicht alleine das „was“ er unterrichtet darf im Vordergrund stehen, sondern vor allem das „wie“ er unterrichtet. Die Lehrer müssen nach Auffassung der DP Lehr- und Lernexperten sein. Dem muss sowohl die Lehrerausbildung als auch die Forschung Rechnung tragen. Um eine ausgewogene Lehrerausbildung im Sekundarschulbereich garantieren zu können, müssen nach Ansicht der DP bereits grundlegende pädagogische und didaktische Kompetenzen bei den angehenden Lehrkräften vorausgesetzt werden, bevor diese ihre Referendariatszeit beginnen. Der „examen-concours“ soll nach Ansicht der DP nicht nur Fachwissen, sondern ebenfalls pädagogische und fachdidaktische Aspekte berücksichtigen. Daher können wir uns vorstellen, dass Anwärter auf das „examen- concours“ eine gewisse Stundenzahl in Pädagogik und Fachdidaktik bereits vor dem Examen belegen müssen. Die Universität Luxemburg könnte diese Kurse anbieten.</p> <p>Praxisbezug der Ausbildung sicherstellen</p> <p>Um die Lehrerausbildung besser orientieren zu können, will die DP über regelmäßige Erhebungen bei den Lehrern analysieren lassen, auf welche Herausforderungen das Studium sie nur unzureichend vorbereitet hat. Eine ähnliche Studie wurde vor kurzem im Auftrag der Vodafone-Stiftung durchgeführt. Dabei stellte sich unter anderem heraus, dass die Lehrer sich über die fehlende Zusammenarbeit mit den Eltern beklagten und darüber, dass sie immer mehr Aufgaben des Elternhauses übernehmen müssten. Die Elternarbeit spielt aber zum Beispiel kaum eine Rolle bei der Lehrerausbildung in Luxemburg</p> <p>Eignungstest bei Lehrerausbildung</p> <p>Um zu verhindern, dass angehende Lehrkräfte erst sehr spät in ihrer Ausbildung mit etwaigen Problemen konfrontiert werden, schlägt die DP vor, Eignungstests einzuführen im Vorfeld der Lehrerausbildung sowohl in der Grund- als auch in der Sekundarschule. Diese Tests haben als Ziel, die persönliche Reflexion über die Studien- und Berufswahl sowie über die eigenen individuellen Stärken und Schwächen zu fördern.</p>

	<p>Voir le discours et le rapport de notre député Claude Adam lors du débat d'orientation « <u>Différents types d'enseignants du système scolaire luxembourgeois</u> » (avril 2012).</p>
	<p>Formation initiale bac+5 ; examen de langues et examen concours ; stage pédagogique</p>
	<p>Ein Sekundarschullehrer muss in erster Linie über eine grundsätzliche und umfassende wissenschaftliche Ausbildung verfügen. In den Augen der KPL wird dies aufgrund der aus den USA und Großbritannien übernommenen »Bachelor«- und »Master«-Studiengänge immer schwerer werden. An den Universitäten dürfen keine »Fachidioten« für irgendwelche Nischen im Bereich der Wirtschaft herangezogen werden. Wenn Luxemburg wirtschaftlich neu aufgestellt werden soll, wie es die KPL fordert, bedarf es in erster Linie umfangreich ausgebildeter Ingenieure, Naturwissenschaftler, Ökonomen und Geisteswissenschaftler. Dies gilt ebenfalls für die Schule.</p>
	<p>Profil professionnel basé sur des connaissances du savoir solides, sur la pédagogie et sur le changement de conscience pour trouver de nouvelles pistes pour enseigner.</p>
	<p>Nous préconisons une qualification minimale incluant un degré BAC+4/5 dans le domaine à enseigner ainsi que le suivi de formations pédagogiques d'un volume équivalent à 30 ECTS au moins.</p>
	<p>Le professeur devrait enseigner les disciplines de ses études universitaires.  Sa formation initiale ou complémentaire au cours de son stage pédagogique doit comprendre un volet didactique et il doit, si possible, avoir certaines connaissances psychologiques, notamment pour pouvoir identifier des troubles comportementaux.  Il devrait pouvoir établir un climat de confiance et de respect mutuels entre lui et ses élèves, ce qui constituerait un atout important. Il doit en même temps avoir l'autorité nécessaire pour permettre un enseignement dans une atmosphère calme et motivante.</p>

**3. Êtes-vous disposés à reconsidérer la carrière du professeur compte tenu du développement et de l'augmentation de ses tâches, de la diversité de ses missions, des nouveaux défis, de ses responsabilités?**










	<p>Notre programme électoral ne prévoit pas une telle chose. Cependant, toute revendication devra être examinée en tenant compte des mesures prévues dans le cadre de la réforme de la fonction publique voire, si elle a un impact financier, en fonction de la faisabilité budgétaire.</p>
	<p>Non.</p>
	<p>Die DP wird in den kommenden Jahren Entscheidungen über allgemeine und flächendeckende Aufwertungen bei den Gehältern im Öffentlichen Dienst von der Lage des öffentlichen Haushaltes abhängig machen. Die DP ist der Ansicht, dass der Öffentliche Dienst in Zeiten des Wirtschaftswachstums vom Wohlstand des Staates profitieren sollte. In Zeiten der Wirtschaftskrise in denen der Staat aber in Zukunft fast 2 Milliarden Defizit pro Jahr schreiben wird, vertritt die DP aber die Auffassung, dass die öffentlichen Finanzen zuerst ins Gleichgewicht gebracht werden müssen, um eine Negativspirale aus Schulden zu verhindern, mit der die Zukunft des Landes hypothekiert würde.</p>
	<p>Plutôt oui</p>
	<p>Nous n'avons pas pris position à ce sujet dans notre programme et nous ne croyons d'ailleurs pas que la pénurie actuelle de professeurs provienne d'un manque à gagner dans la carrière du professeur, mais plutôt d'autres facteurs. Citons à cet égard la politique d'austérité du gouvernement en matière de recrutement pendant de nombreuses années, les nombreux échecs au concours d'admission au stage, le caractère très éprouvant du stage pédagogique, les problèmes auxquels l'enseignement se voit confronté, problèmes encore amplifiés par la politique de réforme chaotique du MENFP au cours des dernières années et le manque de considération pour l'avis des professionnels du terrain.</p>
	<p>Ja. Eine Harmonisierung zwischen Magistraten- und Professorenlaufbahn wäre denkbar.</p>
	<p>Oui</p>
	<p>Le Parti Pirate est prêt à reconsidérer toutes les carrières des employés et fonctionnaires de l'Etat dans leur entièreté.</p>
	<p>L'ADR estime le moment mal venu pour reconsidérer la carrière du professeur. La crise dans laquelle se trouve le pays ne permet pas des dépenses supplémentaires au niveau des salaires des fonctionnaires.</p>

#### 4. Qu'entendez-vous faire pour rendre la profession plus attrayante?

	<p>Nous sommes d'avis que cette question ne saurait être dissociée de la question précédente.</p>
	<p>Nous estimons qu'une meilleure implication des enseignants dans le projet pédagogique de leur lycée, l'attribution de fonctions d'encadrement et de tutorat des élèves permettra de valoriser la profession qui ne se limitera à l'avenir plus simplement à la transmission de savoirs.</p>
	<p>Für die DP kann die gesellschaftliche Rolle des Lehrers gar nicht hoch genug eingeschätzt werden. In den vergangenen Jahren sind nach Ansicht der DP jedoch Anforderungen an den Lehrer herangetragen worden, die er nicht erfüllen kann. Durch die Schulreformen wurden zum Teil Erwartungshaltungen in der Öffentlichkeit geschürt, denen die Lehrer jedoch nicht nachkommen konnten, weil ihnen die Zeit, das Material oder die Ausbildung dazu fehlte. Dies hat zu Frustrationen bei vielen Lehrern geführt. Die DP will deshalb das Profil des Lehrers klären. Der Lehrer ist kein "Mädchen für alles". Sein Tätigkeitsfeld muss deshalb klar umrissen werden. Die DP will den Lehrer in seiner Funktion als Lehr- und Lernexperte auch stärker unterstützen und die nötigen Rahmenbedingungen schaffen, damit er den Anforderungen die an ihn gestellt werden auch gerecht werden kann. Der Graben zwischen Anspruch und Realität muss nach Ansicht der DP geschlossen werden, wenn auch langfristig der Lehrerberuf attraktiv bleiben soll.</p>
	<p>Nous souhaitons surtout réorganiser l'accès à la profession, c'est-à-dire le concours et le stage pédagogique et aider à favoriser une image plus attrayante de la profession de l'enseignant au secondaire.</p>
	<p>Nous pensons que traiter les professeurs comme des acteurs responsables et non comme des exécutants passifs, ne pas demander l'impossible, reconnaître leurs efforts à leur juste valeur et mettre aussi en avant les succès obtenus contribuerait certainement à rendre la profession enseignante plus attrayante.</p>
	<p>In einer kapitalistischen Gesellschaft werden mittels der Medien der herrschenden Klasse direkte oder indirekte Hetzkampagnen betrieben gegen verschiedene Berufsstände – in Sonderheit aus dem staatlichen Sektor –, um die schaffenden Menschen zu spalten und einer Einheit der Arbeitenden entgegenzuwirken – frei nach dem Prinzip « Divide et impera! ». Der Lehrerberuf verdient es, seinen (früheren) guten Ruf wiederzuerlangen. In einer sozial gerechteren Gesellschaft wäre dies automatisch der Fall. Darüber hinaus würden die oben eruierten Betreuungsmaßnahmen dem Lehrer das Unterrichten erleichtern, er könnte sich intensiver auf die Wissens- und Kompetenzvermittlung konzentrieren, d.h. auf das Wesentliche. Auf diese Weise würde der Beruf für junge Wissenschaftler – aus allen Fachbereichen – sicherlich wieder interessanter werden. Kontraproduktiv ist jedenfalls die Herabsetzung des Referendariatsgehalts.</p>
	<p>Rétablir le respect du personnel enseignant avant toutes choses. Il faut revaloriser l'image polluée par l'idée préconçue d'un congé excessif et d'une rémunération assez solide.</p>
	<p>D'après nous la carrière de professeur est toujours une carrière attrayant beaucoup de jeunes. Ce qu'il faudrait faire, c'est d'orienter les jeunes dans les domaines où il existe un manque de professeurs au lieu de former des professeurs dans des domaines où il n'existe pas de demande suffisante.</p>
	<p>Le métier d'enseignant est un métier difficile qui a besoin de personnes engagées pour travailler avec une population de jeunes de plus en plus hétérogène. La fonction est attrayante lorsque le professeur pense que son travail est à la fois utile et apprécié. La mise en œuvre des propositions de l'ADR donnera aux enseignants cette certitude.</p>










# RECRUTEMENT DES PROFESSEURS

## 1. Êtes-vous satisfaits de la méthode actuelle de recrutement des professeurs (examen-concours) ?










	<p>La méthode actuelle de recrutement nous semble correcte.</p>
	<p>On peut discuter la méthode d'un examen-concours qui porte exclusivement sur le savoir disciplinaire. Toute autre méthode de sélection a aussi ses inconvénients, p. ex. la sélection sur base des aptitudes pédagogiques en fin de stage.</p>
	<p>Voir sous point 2</p>
	<p>Non.</p>
	<p>Il faudra revoir la méthode de recrutement actuelle, notamment en fixant des objectifs cohérents pour les épreuves du concours dans les différentes branches et en rendant le concours plus transparent, tant au niveau de la composition des jurys que de la motivation des décisions. Afin d'accroître le nombre de candidats au concours, le MENFP devrait lancer une campagne de recrutement, particulièrement via une meilleure sensibilisation des lycéens et des étudiants !</p>
	<p>Nein. Nach Ansicht der KPL besteht ein akuter Lehrermangel, insbesondere im Sekundarschulbereich. Der Unterricht kann nur individueller gestaltet und die Klassengrößen können nur reduziert werden, wenn das bestehende Lehrerkontingent aufgestockt wird. Die Prozedur für die Rekrutierung von neuen « professeurs-stagiaires » muss überdacht werden. Ohne Zweifel spielen die fachlichen Kenntnisse eine entscheidende Rolle, jedoch sollten in kürzeren Zeitabständen mehr Kandidaten für die Professorenlaufbahn angeworben werden – im Juni / Juli und im September (für die Kandidaten, die beim ersten Versuch durchgefallen sind, resp. für Kandidaten, die erst im Sommer das Studium abgeschlossen haben). Das Examen bedarf außerdem einer Überarbeitung; im Grunde sollte es etwas entschlackt werden. Fachliche Kenntnisse lassen sich auch im Laufe des so genannten „stage“ überprüfen (z.B. schriftliche Zwischenprüfungen) sowie im Rahmen des &gt;travail de candidature&lt;. Das Referendariat sollte zudem im ersten Trimester anfangen. Die KPL ist sich dieses schwierigen Spagats (cf. obige Kritik an den Bachelor- und Masterstudiengängen) bewusst.</p>
	<p>Non</p>
	<p>Oui. A part qu'il faudrait changer les critères par exemple en se référant à sub 2.</p>
	<p>Oui. Il serait toutefois utile de permettre déjà à des étudiants en université qui se destinent à une carrière d'enseignant de faire des stages dans un établissement scolaire. Ainsi pourraient-ils mieux apprécier s'ils disposent des aptitudes pédagogiques et didactiques nécessaires. Les candidats-professeurs doivent avoir la maîtrise des trois langues administratives du pays au moment de l'examen-concours.</p>



**2. D'après vous, suffit-il de prendre en compte les savoirs disciplinaires des candidats (comme cela est le cas actuellement) ou faudrait-il également considérer les compétences pédagogiques?**




	<p>Voir notre réponse précédente sous le chapitre « le Professeur » point 2.</p>
	<p>Les compétences pédagogiques sont en principe acquises et évaluées au cours du stage ; il nous paraît difficile de les évaluer avant. Il y a d'ailleurs toujours des désistements et des échecs au stage.</p>
	<p>Wie bereits weiter oben beschrieben, will die DP über den Examen-Concours in Zukunft auch fachdidaktische und pädagogische Inhalte abgefragt werden. Auch könnte ein Eignungstest den angehenden Praktikanten einen wichtigen Feedback darüber geben, wie sie sich in ihrer neuen Rolle als Lehrer zurecht finden.</p>
	<p>Plutôt non. Dans le système actuel, le stage pédagogique ne vient qu'après les études de master. En l'absence d'une formation « pédagogique » spécifique obligatoire, le fait de préférer une telle formation/compétence serait injuste. Par contre, ce choix serait juste si nous mettions en place un master didactique-pédagogique.</p>
	<p>Il faudrait prendre en compte notamment les qualités relationnelles des candidats. Il faut considérer néanmoins qu'il est difficile d'établir des critères dans ce domaine et qu'on risque de glisser vers des appréciations qui manquent d'objectivité. Un entretien serait utile pour élucider le potentiel communicatif et pédagogique indispensable à l'exercice du métier.</p>
	<p>Es reicht, das rein fachliche Wissen bzw. die fachspezifischen Kompetenzen abzuprüfen. Viele Referendare entwickeln ihre didaktischen und pädagogischen Fähigkeiten erst im Rahmen des &gt;stage&lt;. Kurzum: Zahlreiche Universitätsabsolventen blühen erst im dritten Referendariatstrimester rhetorisch-pädagogisch auf. Während des theoretischen Teils des Referendariats müssen insbesondere die fachdidaktischen Seminare und Hausarbeiten ins Gewicht fallen. Dergestalt können eventuelle Wissenslücken geschlossen werden – hier wäre es geboten, wenn der Kandidat seine Schwächen angeben würde, um diese zumindest fachdidaktisch aufzuarbeiten (z.B. ein Kandidat im Fach „Französisch“, der seine Masterarbeit über eine textlinguistische Fragestellung geschrieben hat, ist nicht unbedingt ein guter Vermittler von Literaturgeschichte).</p>
	<p>Plus c'est INTEGRAL, mieux c'est.</p>
	<p>Il faudrait aussi prendre en considération les qualifications pédagogiques.</p>
	<p>Voir sous point 1</p>







**3. Est-il légitime de recruter des professeurs non luxembourgeois qui ne maîtrisent pas les trois langues officielles luxembourgeoise, française et allemande?**

	<p>L'accès à la fonction publique a été ouvert à des ressortissants d'un Etat membre de l'Union européenne à condition qu'ils aient, en principe, une connaissance adaptée au niveau de carrière des trois langues administratives. Cette loi s'applique à toute la fonction publique et nous n'entendons pas y apporter de modifications.</p>
	<p>Pour certaines branches et dans certaines classes, la connaissance parfaite des trois langues n'est pas indispensable. Si aucun candidat approprié maîtrisant les trois langues n'est trouvé, il est légitime de faire des concessions sur les langues pour assurer les leçons par des enseignants bien formés.</p>
	<p>Die DP ist der Auffassung, dass Lehrer über Kenntnisse in allen drei Amtssprachen verfügen sollten.</p>
	<p>« <i>In der Not frisst der Teufel Fliegen</i> »; trouver des enseignants brevetés non-trilingues nous semble mieux que de ne pas en avoir du tout.</p>
	<p>Non; tous les professeurs doivent maîtriser les trois langues officielles du pays !</p>
	<p>Sowohl ein Grundschul- als auch ein Sekundarschullehrer muss die drei offiziellen Landessprachen (Lëtz., Frz., Dt.) beherrschen.</p>
	<p>Non</p>
	<p>Non. La maîtrise de la langue luxembourgeoise comme langue d'intégration doit être un critère important. Seulement si les enseignants sont capables d'expliquer un fait dans les trois langues officielles peut-on dispenser un cours qui, non-obstant de barrières linguistique, s'adresse à tous les élèves et puisse compenser des difficultés linguistiques de certains.</p>
	<p>Non.</p>

# L'ENSEIGNEMENT DES LANGUES

## 1. Quel rôle devra jouer le trilinguisme dans l'enseignement secondaire et secondaire technique? Êtes-vous d'avis qu'il faudra enseigner à chaque élève les trois langues allemande, française et anglaise à un haut niveau?

	<p>Comme il a déjà souligné plus en avant, nous plaidons pour la possibilité d'une alphabétisation en français ou en français et allemand et nous approuvons la flexibilisation de l'enseignement des langues au niveau du secondaire telle que prévue par le projet de réforme de l'enseignement secondaire.</p>
	<p>L'équilinguisme est réservé à une élite d'élèves. La réforme du lycée proposée apporte des éléments de flexibilité en langues dans l'enseignement secondaire technique. Le LSAP soutient la démarche de cette réforme et est demandeur d'une flexibilité accrue dans l'évaluation et la pondération des performances linguistiques des élèves aussi bien de l'enseignement secondaire classique que technique.</p>
	<p>Für die DP gehört die Mehrsprachigkeit zu einer der großen Stärken des Luxemburger Schulsystems doch gleichzeitig wird es für immer mehr Schüler zu einer unlösbaren Herausforderung. Anstatt die Sprachenniveaus direkt zu senken will die DP zuerst alles daran setzen, unsere Schüler optimal zu fördern. Die DP will die Sprachenförderung deshalb in den Mittelpunkt der Vorschule (Enseignement Précoce und Cycle 1) stellen und dadurch eine gemeinsame Basis an Kenntnissen der Luxemburger Sprache garantieren, auf der die Grundschule mit dem Deutschunterricht aufbauen kann. Für Schüler mit sprachlichen Schwierigkeiten bei der Einschulung will die DP über Projekte die Einführung einer bilingualen Alphabetisierung in der Grundschule evaluieren lassen. Im Rahmen einer Offensive bei den Lehrmaterialien sollen die Bücher des Französischunterrichts in der Grundschule grundlegend überarbeitet werden. Diese datieren zum Teil noch aus den 80er Jahren und entsprechen in keinsten Weise mehr den Anforderungen der heutigen Zeit. In der Sekundarschule sollen die Programme auf ihre Bildungsziele und Methoden hin überprüft werden. Durchfallraten von 20% und mehr dürfen nicht zur Regel in den Luxemburger Schulen werden.</p> <p>Die DP ist einverstanden damit, dass die Sprachenfächer in den unterschiedlichen Ausbildungen auch unterschiedlich gewichtet werden. Schüler, die eine technische oder wissenschaftliche Ausbildung verfolgen müssen auf der anderen Seite in den Sprachenfächern auch entlastet werden können. In dem Sinne spricht die DP sich für unterschiedliche Leistungsniveaus in den Sprachenfächern sowohl im ES als auch im EST aus. Doch diese dürfen nicht als Alibi benutzt werden, um darüber hinweg zu täuschen, dass eine Sprachenförderung aus einem Guss in der Grundschule und der Sekundarschule im Moment fehlt.</p>

	<p>Le trilinguisme devra rester l'objectif pour tous les élèves soumis à l'obligation scolaire. Après, il devrait être possible d'approfondir sa formation dans les langues nécessaires.</p>
	<p>Nous voulons maintenir la diversité linguistique au niveau élevé actuel, c'est une force indéniable sur le plan personnel, culturel, social et économique.</p> <p>Nous pensons néanmoins qu'il ne faut pas nécessairement enseigner à tout élève de l'ES et de l'EST les trois langues allemande, française et anglaise à un même niveau. À l'ES supérieur, on pourra viser 2 langues fortes et à l'EST viser au moins une langue forte, l'anglais étant maintenu comme langue étrangère pour tous les élèves.</p>
	<p>In der Tat erweist sich die Mehrsprachigkeit als Luxemburger Besonderheit, welche auf jeden Fall bewahrt werden muss. Allerdings bedarf es hierzu konkreter Anstrengungen. In Sonderheit Kindern und Jugendlichen aus Migranten- und Arbeiterfamilien fehlt beim Erlernen der Sprachen die nötige Unterstützung. Diese kann ihnen nur geboten werden, wenn die Betreuungsstrukturen, in denen der Spracherwerb (Hausaufgaben, spielerische Herangehensweise, spezifische Übungen, Kommunikationssituationen etc.) eine zentrale Rolle haben muss, ausgeweitet und verbessert werden. Insbesondere im Kindergarten und im ersten Zyklus der Grundschule müssen neue Wege gefunden werden (Förderung des Luxemburgischen in der Vorschule / Luxemburgisch als Vehikelsprache / eventuell Alphabetisierung in französischer Sprache im zweiten Zyklus). Auch im Sekundarschulbereich muss mittels Erhöhung des Bildungsetats um 30 Prozent ein effizientes Stütz- und Förderkurssystem etabliert werden, das von Fachkräften getragen wird. Dergestalt können die schwächeren Schüler an das erforderliche Niveau herangeführt werden. Die Klassen des &gt;cycle inférieur&lt; können zudem in „schwache“ und „starke“ Gruppen aufgeteilt werden – dies ist allerdings nur möglich, wenn die jeweiligen Klassen – wie von der KPL gefordert – höchstens (!) 20 Schüler umfassen. Das Nicht-Beherrschen der Trilingualität (Dt., Frz., Engl.) darf indes nicht als Ausschlusskriterium fungieren, vor allem nicht bei Jugendlichen, die aus politisch-wirtschaftlichen Gründen mit ihren Eltern nach Luxemburg zogen / ziehen mussten. Diese werden auf schulischer Ebene oft falsch orientiert. Außerdem darf die Sprachbeherrschung nicht ausschlaggebend sein bei der Promotion von naturwissenschaftlich, technisch oder handwerklich orientierten / begabten Schülern. In der Praxis ist dies indes nicht selten schon der Fall.</p>
	<p>Oui pour le trilinguisme dans tout le fondamental. Anglais et une langue au choix pour le secondaire technique et le Secondaire.</p>
	<p>Le Parti Pirate exige que chaque élève quittant l'enseignement secondaire ait au moins l'attestation d'un niveau de langues C1 ou supérieur. Cependant nous sommes d'avis qu'un niveau supérieur et surtout un enseignement littéraire sont indispensables et que des cours doivent être dispensés qui tiennent compte de ce fait. Avec notre modèle de l'école modulaire, la langue ne devrait pas être un critère d'échec trop important. En même temps les élèves qui le désirent doivent avoir la possibilité de suivre des formations de haut niveau.</p>
	<p>Le trilinguisme est extrêmement important. Il faut donc enseigner les trois langues administratives à chaque élève à un niveau aussi élevé que possible.</p> <p>Toutefois, l'ADR est d'avis que dans la seule formation professionnelle des aménagements pourront être introduits pour tenir compte des défis actuels. Dans ce type d'enseignement, les manuels scolaires pourraient être, dans la mesure du possible, être soit en français, soit en allemand. La langue véhiculaire doit rester le Luxembourgeois.</p>










## 2. Où situez-vous le rôle de la langue/littérature luxembourgeoise dans l'enseignement secondaire et secondaire technique?

	<p>Nous considérons que la pratique de la langue luxembourgeoise est un trait caractéristique de l'identité nationale et un facteur important d'intégration.</p> <p>Nous n'avons cependant pas prévu dans notre programme électoral d'accorder une place plus importante à l'enseignement de la langue et de la littérature luxembourgeoise dans l'enseignement secondaire et secondaire technique, alors que les rythmes scolaires journaliers et hebdomadaires actuels limitent énormément l'inclusion dans le programme des contenus scolaires de nouvelles matières ou l'apprentissage plus intensif de celles déjà prévues. Tant que les rythmes scolaires ne sont pas adaptés, et bien que nous le regrettons, nous ne pensons pas qu'il soit possible d'accorder une plus grande place à l'enseignement de la langue et de la littérature luxembourgeoise.</p>
	<p>La langue/littérature luxembourgeoise est un élément constitutif de notre culture. L'école se doit de transmettre et de promouvoir ces richesses qui font partie de la culture générale.</p>
	<p>Die DP ist der Ansicht, dass eine systematische Förderung der Luxemburger Sprache zu einer der Hauptaufgaben des Enseignement Précoce und des Cycle 1 werden sollte. In der Sekundarschule sollte Kurse der Luxemburger Sprache und Literatur im Rahmen von Optionsfächern angeboten werden.</p>
	<p>Vu que des auteurs luxembourgeois publient dans une multitude de langues, le rôle devrait être transversal.</p>
	<p>La connaissance de la littérature luxembourgeoise - dans les trois langues- devra faire partie du programme officiel du Lycée, en relation avec l'histoire politique, sociale et culturelle du pays.</p>
	<p>Im Kultur-Passus des KPL-Wahlprogrammes steht: „Die KPL tritt dafür ein, dass die spezifisch luxemburgische Kultur – Folklore, Sprache, Musik, Literatur, Küche – in fortschrittlichem Sinne gepflegt wird.“ Der Lëtzebuergesch-Unterricht wird in den nächsten Jahren sicherlich professionalisiert werden (Rekrutierung spezifisch ausgebildeter Lëtzebuergesch-Lehrer) – dies ist aber nur möglich, wenn der Religionsunterricht im &gt;cycle inférieur&lt; gänzlich verschwindet. Letzterer darf ebenfalls nicht durch einen diffusen „Werteunterricht“ – es gibt allzu unterschiedliche Werte und Moralvorstellungen – ersetzt werden. In der Oberstufe könnte der Luxemburgisch-Unterricht neben „Praktischer Philosophie“ als optionales Fach angeboten werden (auf einer Sprachen- / Sozialwissenschaften-Sektion - &gt;cycle moyen&lt; – eventuell als Pflichtfach neben „Praktischer Philosophie“).</p>
	<p>La langue luxembourgeoise devra être enseignée dans un module à part.</p>
	<p>La langue luxembourgeoise est pour nous d'abord une langue d'intégration et puis après la langue nationale. D'où notre volonté de promouvoir aussi la littérature luxembourgeoise à travers les cours à l'école.</p>
	<p>Aux yeux de l'ADR la langue, la littérature et la culture luxembourgeoise en général doivent être enseignés dans un cours obligatoire dans toutes les classes et dans tous les types d'enseignement.</p>

### 3. Êtes-vous d'avis que la langue véhiculaire des cours doit nécessairement être une langue étrangère?










	<p>La meilleure façon d'apprendre une langue est d'utiliser cette langue également comme langue véhiculaire. Il ne faut cependant pas être dogmatique au point d'interdire complètement et sans exceptions l'utilisation du luxembourgeois. Il faut être pragmatique tout en privilégiant cependant la langue dans laquelle le cours est censé être tenu.</p>
	<p>Oui, car en enseignant un contenu dans une langue étrangère, une double efficacité est atteinte. Bien entendu ce concept ne s'applique par de manière indifférenciée dans toutes les classes.</p>
	<p>Die DP vertritt die Auffassung, dass die Schüler über die Unterrichtssprache nach dem Prinzip der Immersion Kompetenzen in den jeweiligen Fremdsprachen aufbauen sollen. Die DP ist der Auffassung, dass die Unterrichtssprache deshalb immer eine Fremdsprache sein sollte. Um den Effekt der Unterrichtssprache auf das Erlernen der Lernstoffes zu überprüfen und etwaige Sprachbarrieren zu detektieren will die DP eine umfangreiche Studie zu diesem Thema in Auftrag geben. Die DP will ebenfalls erforschen welche Effekte der Wechsel der Unterrichtssprache in bestimmten Fächern beim Übergang vom "cycle inférieur" in den "cycle supérieur" hat.</p>
	<p>Plutôt oui.</p>
	<p>Au secondaire, l'utilisation, dans un bon équilibre, du français et de l'allemand comme langues véhiculaires favorisera de bonnes connaissances dans les deux langues. Mais il faudra adapter le niveau linguistique des livres, des matériaux et des cours aux capacités de compréhension et d'expression des enfants et des jeunes.</p>
	<p>Ja, nur solchermaßen lassen sich die Fremdsprachen- / Sprachenkenntnisse vertiefen. Das so genannte „Switchen“ vom Deutschen oder Französischen ins Luxemburgische findet sowieso statt. Im &gt;cycle inférieur&lt; wäre es vernünftig, wenn die franko- und lusophonen Schüler – sollten besondere Verständnis- und Handhabungs-Schwierigkeiten vorliegen – ihre Arbeiten in den Fächern Biologie, Naturwissenschaften, Geschichte und Geographie in französischer Sprache schreiben könnten – zahlreiche Lehrer im EST haben in diesem Kontext bereits ein modus vivendi entwickelt. Fachbegriffe müssen in jenem Falle freilich in zwei Sprachen angegeben werden. Das Aufsplitten des Schulsystems in rein romanophone und rein germanophone Klassen ist in den Augen der KPL nicht sinnvoll. Greifen die empfohlenen Betreuungs- und Nachhilfemaßnahmen von Anfang an, d.h. bei Eintritt des Kindes in die Grundschule, lassen sich auch die Sprachbarrieren größtenteils überwinden.</p>
	<p>Oui.</p>
	<p>Non.</p>
	<p>Non.</p>

**4. Faudra-t-il enseigner les langues plutôt comme moyen de communication dans le cadre du portfolio européen des langues ? Quelle valeur a, d'après votre parti, l'enseignement de la littérature?**

	<p>Apprendre une langue c'est beaucoup plus que se donner un moyen de communication, c'est s'ouvrir sur une culture. La littérature constitue un trait caractéristique de cette culture.</p>
	<p>Nous n'estimons pas que l'enseignement des langues comme moyen de communication et l'enseignement de la littérature s'opposent. Les deux doivent être complémentaires.</p>
	<p>Die DP ist der Auffassung, dass die besondere Stellung Luxemburgs als Kreuzung der Kulturen zwischen Deutschland, Belgien und Frankreich es erfordert, dass die Schüler die Sprachen nicht nur als reines Kommunikationsinstrument erlernen sondern ebenfalls wesentliche Notionen der jeweiligen Kulturen vermittelt kriegen. Fester Bestandteil davon ist die Literatur. Der gemeinsame europäische Referenzrahmen für Sprachen ist nach Ansicht der DP ein Instrument zur Zertifizierung von Sprachenniveaus der jedoch keine Richtungsvorgaben geben darf, wie die Sprachen in den Luxemburger Schulen unterrichtet werden. Die DP plädiert in diesem Zusammenhang für einen "Luxemburger Weg" bei dem der besonderen Sprachensituation des Landes Rechnung getragen wird.</p>
	<p>Le cadre européen ne devrait pas figurer dans une loi, mais servir de recommandation pour l'apprentissage des langues étrangères. La littérature reste un élément important, mais ceci vaut évidemment davantage pour l'ES que pour l'EST.</p>
	<p>L'inscription prévue du CECR dans la loi de réforme du secondaire pour les langues française et allemande est un mauvais choix. Le CECR est un concept d'étude purement fonctionnelle de langues étrangères, qui ne se prête pas à la situation linguistique de notre pays. Il en résulterait une dévalorisation de l'enseignement des langues et un abandon de la littérature. Nous refusons cette voie.</p>
	<p>Dies hängt im Sekundarschulbereich natürlich ganz von der jeweiligen Schulstufe ab. Zweifellos darf die kommunikative Seite einer Sprache nicht vergessen werden, besonders im &gt;cycle inférieur&lt;. Auf dieser Ebene wurden in den letzten Jahren beträchtliche Fortschritte gemacht. Die KPL ist aber der Ansicht, dass die doktrinäre Ausrichtung des Sprachenunterrichts nach dem so genannten „Europäischen Sprachenportfolio“ zu einer sprachlichen und vor allem kulturellen Verarmung führen wird. Literaturunterricht ist für sämtliche Klassen der Sekundarschule von großer Bedeutung, können doch hier das humanistische Erbe der Menschheit, fremde Kulturen, kritisches sowie dialektisches Denken, historisches Wissen, sprachliches Feingefühl, rhetorische Fertigkeiten und gesellschaftliches Engagement vermittelt werden. Die jeweiligen Programmkommissionen haben in diesem Zusammenhang bereits das eine oder andere kluge Wort gesprochen.</p>
	<p>Oui il faut enseigner les langues dans le cadre du portfolio, L'enseignement de la littérature est à considérer comme faisant partie de la culture, donc il la revaloriser.</p>
	<p>Cf. 5.1.</p>
	<p>Certainement pas! L'enseignement des langues forme un tout, y compris la grammaire, la littérature, l'expression écrite et orale. En même temps, le système scolaire doit être à même de pouvoir certifier sur demande le niveau atteint par un élève par rapport au CECR.</p>










# L'ENSEIGNEMENT DES SCIENCES

## 1. Faudra-t-il développer davantage l'enseignement des sciences naturelles?

	<p>Il faudra de manière générale analyser les contenus des programmes scolaires et vérifier si la pondération actuelle est adaptée ou non. Ceci ne saurait cependant se faire sans une révision des rythmes scolaires.</p>
	<p>Oui, mais avec des leçons à prendre sur quelles autres branches ?!</p>
	<p>Das Luxemburger Schulsystem muss eine naturwissenschaftliche Ausbildung auf höchstem Niveau ermöglichen. Gute Kenntnisse in den Bereichen der Naturwissenschaften sind heute eine Voraussetzung für viele universitäre Studien. Die DP spricht sich deshalb für moderne Unterrichtsmaterialien und –methoden in diesen Bereichen aus. Für Schüler, die sich im Cycle Supérieur des ES oder EST für die Naturwissenschaften interessieren, sollte es möglich sein, stärker als bisher, sich in diesem Bereich zu spezialisieren.</p>
	<p>Oui</p>
	<p>Oui !</p>
	<p>Zweifellos. Im Programm der KPL heißt es: « Die KPL fordert eine rein laizistische öffentliche Grund- und Sekundarschule, in welcher der Religionsunterricht durch intensivere naturwissenschaftliche Kurse ersetzt wird. In den öffentlichen Schulen ist kein Platz für jegliche religiöse Symbolik. » Dies gilt in Sonderheit für den « cycle inférieur » (naturwissenschaftliche und polytechnische Kurse). Im « cycle moyen » resp. « cycle supérieur » erfolgen bekanntlich unterschiedliche Schwerpunktsetzungen.</p>
	<p>Oui</p>
	<p>Oui. Les matières « MINT » sont ceux de l'avenir et ces matières devraient être développées d'avantage.</p>
	<p>Oui.</p>












2. Faudra-t-il maintenir la possibilité d'enseigner les mathématiques à un très haut niveau (à l'instar de la section B actuelle) ?










	<p>Nous y sommes favorables.</p>
	<p>Le projet de réforme prévoit, grâce au système des sections spécialisées et des options, un niveau en mathématiques comparable à la section B actuelle.</p>
	<p>Nach Ansicht der DP sollte es auch weiterhin möglich sein, Mathematik auf einem hohen Niveau in der Sekundarschule zu unterrichten (entsprechend dem Niveau der Section B).</p>
	<p>Oui.</p>
	<p>Oui !</p>
	<p>Auf jeden Fall! Die KPL fordert einen stringenten naturwissenschaftlichen Unterricht im Rahmen des « cycle supérieur ». « Mathematikspezialisten » dürfen in diesem Kontext nicht zu kurz kommen. Sollte nach der angekündigten Reform nur noch eine allgemeine naturwissenschaftliche Sektion bestehen, müsste ein Paket von Spezialisierungskursen für angehende Mathematiker angeboten werden (« cours d'excellence »). Am einfachsten wäre es freilich, die B-Sektion schlichtweg <i>nicht</i> abzuschaffen.</p>
	<p>Oui.</p>
	<p>Oui.</p>
	<p>Oui.</p>

# LES SECTIONS ACTUELLES ET LE CYCLE SUPÉRIEUR DE L'ENSEIGNEMENT SECONDAIRE

## 1. Êtes-vous d'avis qu'il faudra maintenir les sections économique, artistique et musicale dans le cycle supérieur de l'enseignement secondaire?








	<p>Dans le cadre de la proposition de réforme de l'enseignement secondaire et secondaire technique, nous nous étions prononcés en faveur d'une orientation en fonction de 4 sections à l'intérieur desquelles l'accent serait mis sur l'une ou l'autre spécialisation. Nous pensons qu'il faudra maintenir un choix raisonnable de matières parmi lesquelles les sciences économiques ou les arts plastiques et la musique ont certainement leur place.</p>
	<p>Ces sections sont maintenues dans le projet de réforme, à un niveau comparable à l'actuel.</p>
	<p>Voir sous point 2</p>
	<p>Plutôt oui, mais notamment avec des adaptations pour l'enseignement des langues.</p>
	<p>Nous pensons que ce n'est pas une réforme structurelle, mais une réforme des contenus et des méthodes qui devra figurer à l'ordre du jour d'une réforme du secondaire.</p>
	<p>Die KPL plädiert für die Beibehaltung der Haupt-Sektionen, allerdings müssen die Programme dieser Leistungsbereiche mit den Anforderungen der europäischen Universitäten abgeglichen werden, damit die Abiturienten nachher nicht vor verschlossenen Türen stehen (cf. Beispiel der Absolventen einer A-Sektion vor einigen Jahren: keine Zulassung zu einer Schweizer Universität wegen fehlender Mathematikstunden; cf. Beispiel eines B-Sektion-Schülers, der aufgrund fehlender Biologiestunden in England nicht Medizin studieren kann).</p>
	<p>Oui</p>
	<p>Non. Notre réforme scolaire fait abstraction des sections et autorise chaque élève à se construire son curriculum lui-même. Cependant nous voudrions bien offrir des curricula « prêt à l'emploi » sur base des sections actuelles, y inclus ceux mentionnées.</p>
	<p>Oui, mais tous les élèves intéressés doivent pouvoir choisir un enseignement dans ces matières à haut niveau. L'ADR se prononce pour un Lycée des Arts et de la Musique à concevoir de façon analogue au Lycée des Sports.</p>

**2. Êtes-vous d'avis que l'élève devrait avoir plus de liberté dans le choix des branches qu'il entend étudier dans le cadre de sa spécialisation?**

	<p>Nous sommes favorables à une certaine liberté de choix dès lors que les combinaisons de disciplines proposées soient équilibrées et utiles.</p>
	<p>Le projet de réforme, résultat d'une longue consultation avec les enseignants, donne à l'élève assez de liberté dans les branches qu'il souhaite approfondir, tout en garantissant un bon niveau général dans les autres branches. Cependant, si le modèle proposé n'était pas retenu, nous serions en faveur de donner plus de choix aux élèves.</p>
	<p>Die DP will den Schülern eine größere Wahlmöglichkeit geben, was die Fächerkombinationen im "cycle supérieur" des ES anbelangt. Wir setzen uns in dem Sinne für eine Reform der bestehenden Sektionen ein. Die Schüler sollen in ihrer schulischen Orientierung durch einen Zukunftsplan unterstützt werden, der eine größere Kohärenz in Bezug auf ihre Interessen und schulische Stärken einerseits sowie ihre Wahl der Fächerkombinationen andererseits herstellen soll. In diesem Zusammenhang sollen die Schüler auch in Zukunft die Möglichkeit erhalten im "cycle supérieur" des ES Fächerkombinationen mit den Schwerpunkten Kunst, Musik oder Ökonomie zu belegen.</p>
	<p>Oui, mais il devrait être accompagné dans ses choix par l'école, respectivement le tuteur.</p>
	<p>L'élève devra disposer de certains choix, mais ces choix devront être en fonction de la section. Accorder aux élèves une liberté de choix trop grande risque de réduire fortement leurs moyens d'accès à la poursuite des études et compliquera outre mesure l'organisation des lycées.</p>
	<p>Die Sekundarschule (« cycle supérieur ») ist keine Universität resp. Hochschule, sie bereitet die Schüler vielmehr auf ein wissenschaftliches Studium vor. Dieser Aufgabe ist die luxemburgische Sekundarschule in der Vergangenheit mehr oder weniger gerecht geworden – die Rede ist hier in erster Linie von den Absolventen einer Sektion der 13<sup>ème</sup> technique (Hochschul- und teilweise Universitätsvorbereitung) oder der 1<sup>ère</sup> moderne / classique (Universitätsvorbereitung). Allzu viel Wahlfreiheit darf man den Schülern bei der Belegung von Kursen nicht überlassen, könnten sie sich hierbei doch leicht verheddern oder sich angesichts des späteren Studiums in eine Sackgasse hineinmanövrieren. Jedoch sollten den Schülern des « cycle supérieur » weitere Spezialisierungskurse (« cours d'excellence ») angeboten werden, damit sie ihre Kenntnisse in einem Fach, das sie später einmal studieren möchten, vertiefen können. Die bestehenden « Optionsfächer » bieten diese Möglichkeit nur begrenzt. Man sollte in diesem Zusammenhang indes nicht die schwächeren Schüler vergessen – Nachhilfekurse in allen wichtigen Fächern sollten ebenso im Angebot der Sekundarschulen vorhanden sein (cf. Frage 1). Darüber hinaus setzt sich die KPL für die Einführung eines Kursus für Methodenlehre und wissenschaftliches Arbeiten ein (Propädeutikum – je nach fachspezifischem Schwerpunkt: Literatur, Naturwissenschaften, Kunst etc.).</p>
	<p>Oui.</p>
	<p>Oui. Cf 1.6.</p>
	<p>Oui, dans la mesure où l'ensemble sera cohérent et suffisant pour permettre l'accès aux meilleures écoles de l'enseignement supérieur.</p>










# TRANSPOSITION DE LA REFORME STATUTAIRE DANS L'ENSEIGNEMENT

## 1. Êtes-vous disposés à respecter les engagements pris entre le gouvernement actuel et les syndicats FEDUSE/CGFP et SNE/CGFP en matière de gestion par objectifs, système d'appréciation, grade bis et stage pédagogique?

	<p>Nous respecterons tous les engagements pris par le gouvernement avec les syndicats FEDUSE/CGFP et SNE/CGFP, dès lors qu'il s'agit d'accords qui engagent tout le gouvernement c. à-d. qu'ils aient été entérinés en Conseil de gouvernement.</p>
	<p>Oui.</p>
	<p>Die DP will punktuelle Anpassungen zusammen mit den Gewerkschaften diskutieren, dort wo die angestrebten Reformen unserer Ansicht nach nicht an die Realitäten der Schulen angepasst sind (z.B. Bewertungssystem).</p>
	<p>Oui</p>
	<p>Aux yeux de déi Lénk, la gestion par objectifs, le système d'appréciation des écoles et des enseignants, la hiérarchisation des carrières et la réduction des indemnités de stage prévus dans le projet de loi de réforme de la Fonction publique ne doivent pas être transposés dans l'enseignement</p>
	<p>Die KPL ist sich bewusst, dass sich die CGFP während der Verhandlungen mit Minister F. Biltgen in einer komplizierten Situation befand und massiv unter Druck gesetzt wurde. Die CGFP verfügt über sehr viel Verhandlungsgeschick – insbesondere was den Aspekt einer fortschrittlichen Lohnentwicklung betrifft (womit man in der Vergangenheit quasi als „Diesellok“ für verschiedene Bereiche der Privatwirtschaft fungierte) – und vermag im Gegenzug auf die Regierung durch ihre große Belegschaft ebenfalls Druck auszuüben, doch allzu glücklich war das letzte Verhandlungsergebnis nicht, wenngleich der Schaden einigermaßen begrenzt werden konnte.</p> <p>Zu der Einführung von Bewertungskriterien in der « fonction publique » sowie zur verminderten Entlohnung der Referendariatsabsolventen: Hätte die KPL die politische Verantwortung, würden diese Punkte der « Reform » wieder rückgängig gemacht werden – dagegen hätte die CGFP sicherlich nichts einzuwenden. Kinder und Jugendliche brauchen sozial denkendes und solidarisch handelndes Lehrpersonal. Die anstehende Reform birgt die Gefahr einer Hierarchisierung und Bürokratisierung des Lehrberufs. Es sollte wie bisher bei der « carrière plane » bleiben, trägt dieser Modus doch im Wesentlichen zur Solidarität und kollegialen Atmosphäre bei.</p>
	<p>Oui</p>
	<p>Non. Nous revendiquons une réforme complète du système scolaire, donc on ne peut pas garantir le respect d'accords pris dans le cadre de la réforme actuelle.</p>
	<p>L'ADR n'adhère pas aux accords conclus entre le Gouvernement et la CGFP. Il est notamment opposé à l'introduction d'un système d'évaluation dans la Fonction publique.</p>

# REDUCTION DE 25% DES INDEMNITES DES COMMISSIONS

## 1. Êtes-vous disposés à revenir sur la réduction de 25% des indemnités des commissions?

	<p>La réduction des 25 % des indemnités des commissions constitue une mesure d'économie budgétaire décidée par le gouvernement et à laquelle il n'est pas prévu de revenir.</p>
	<p>Non.</p>
	<p>Die DP war gegen eine allgemeine und undifferenzierte Kürzung der Vergütungen beim Staat. Die DP ist hier für eine differenziertere Herangehensweise und eine grundlegende Reform des Vergütungssystems beim Staat.</p>
	<p>Oui</p>
	<p>Cette mesure est totalement contre-productive puisque ce sont précisément les enseignants très engagés qui sont lésés. déi Lénk agiront dans le sens d'une abolition du règlement du 21 juin 2013 et d'un rétablissement de l'ancien tarif.</p>
	<p>Auch hieraus macht die KPL kein Geheimnis: Als fortschrittliche, marxistische Partei, die sich für die Anpassung der Löhne an die Produktivität – und diese ist in diesem Lande (wie die CGFP und die CSL es bereits nachgewiesen haben) sehr hoch – einsetzt, die sich gegen jeglichen Sozialabbau engagiert und die seit vielen Jahren eine Kampagne mit dem Titel « Géint all Sozialofbau! » organisiert, tritt die Kommunistische Partei Luxemburgs für die vollständige Wiederherstellung der « indemnités des commissions » ein. Diese dürfen <i>nicht</i> um 25 Prozent gekürzt werden, denn das Erstellen von Examensprüfungen, das Verbessern von Examenskopien sowie das Abhalten von mündlichen Prüfungen ist mit einem deutlichen Mehr an Arbeitsaufwand verbunden.</p>
	<p>Oui</p>
	<p>Oui.</p>
	<p>L'ADR se prononce pour un gel de l'enveloppe globale des rémunérations dans la Fonction Publique sans toucher aux droits actuellement acquis. Les droits de promotion ou avantages actuels devront donc être maintenus, y compris les indemnités. Par contre, le nombre global des fonctionnaires et employés publics ne pourra plus croître. Les seules exceptions envisageables se situent dans les services destinés à l'exercice des compétences souveraines de l'Etat.</p>